



Bošnjačko nacionalno vijeće

Biltén

Periodično informativno glasilo
Bošnjačkog nacionalnog vijeća,
Broj 1. mart 2015.



**21. FEBRUAR
DAN ŠKOLSTVA NA BOSANSKOM JEZIKU**



Sadržaj

UVODNIK

- Pismo Predsjednika Vijeća upućeno premijeru Srbije Aleksandru Vučiću.....	4
- Sporazum o saradnji BNV i civilnog društva.....	5
- Razgovor posvećen unapređenju položaja pripadnika bošnjačke nacionalne manjine u Srbiji „Od segregativne ka integrativnoj politici multikulturalnosti u Srbiji“.....	8
- Zaključak Vlade Republike srbiye kojim se prihvata Izvještaj sa prijedlogom mjera za ostvarivanje prava Bošnjaka na obrazovanje na maternjem jeziku u Republici Srbiji.....	12
21. FEBRUAR – DAN ŠKOLSTVA NA BOSANSKOM JEZIKU	
- Protestni skup „Za pravnu sigurnost i jednakost pred zakonom, za evropsku budućnost“.....	16
- Govor predsjednika Vijeća dr. Sulejmana Ugljanina	
- Govor potpredsjednika Vijeća Muhedina Fijuljanina	
- Govor narodnog poslanika Enisa Imamovića	
- Program stručnog usavršavanja za odgajatelje, učitelje i nastavnike bosanskog jezika “Historijski kontinuitet bosanskog jezika” i “ Lutka kao motivacijsko, odgojno-obrazovno i terapeutsko sredstvo“.....	28
- Pisanja srpske štampe povodom održanog skupa „Za pravnu sigurnost i jednakost pred zakonom, za evropsku budućnost“.....	30
- BNV osudilo pisanja srpske štampe	33
- Manjinska poslanička grupa „SDA Sandžaka-PDD“ neće učestvovati u radu skupštinskog Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova.	34
- Sastanak predstavnika BNV-a sa direktorima i pedagozima osnovnih škola iz Novog Pazara, Tutina, Sjenice i Prijeopolja.....	35



Izdavač: Bošnjačko nacionalno vijeće
28. novembra bb, Novi Pazar
020 315 608 020 314 107
www.bnv.org.rs
glavni.ured@bnv.org.rs

Uredio: Informativna služba BNV-a
DTP: Samer Jusović

Uvodnik

Muhedin Fijuljanin

Bošnjačko nacionalno vijeće obilježilo Međunarodni dan maternjeg jezika

BOŠNJACIMA PUNO PRAVO NA OBRAZOVANJE NA BOSANSKOM JEZIKU

Međunarodni dan maternjeg jezika, kojeg Bošnjaci u Republici Srbiji proslavljaju i kao Dan školstva na bosanskom jeziku u Sandžaku, Bošnjačko nacionalno vijeće i ove godine obilježilo je nizom manifestacija, ukazujući na probleme u ostvarivanju prava na obrazovanje Bošnjaka na bosanskom jeziku u školama u Srbiji. Tim povodom, u organizaciji BNV, u Novom Pazaru je, 20. februara, organizovana protestna šetnja i održan skup pod nazivom „Za pravnu sigurnost, jednakost pred zakonom i evropsku budućnost”, a u Glavnem uredu Vijeća, 21. i 22. februara, seminari za vaspitače, učitelje i nastavnike bosanskog jezika. U okviru obilježavanja ovog značajnog dana, a u sklopu priprema za izjašnjavanje učenika o jeziku nastave prilikom upisa u školu za narednu školsku godinu, u Sjenici je, 26. februara, održan sastanak predstavnika Bošnjačkog nacionalnog vijeća sa direktorima i pedagozima osnovnih škola iz Novog Pazara, Tutina, Sjenice i Prijepolja i predstvincima lokalnih samouprava zaduženim za obrazovanje i drugih Ustavom i zakonom garantovanih prava.

Bošnjaci žele puno pravo na obrazovanje na svom maternjem bosanskom jeziku, a to pravo im se osporava od strane predstavnika vlasti i uprava školskih ustanova, čime su oni izloženi diskriminaciji - neke su od poruka protestne šetnje i skupa „Za pravnu sigurnost, jednakost pred zakonom i evropsku budućnost”, održanog u Novom Pazaru, 20. februara 2015. godine. Učesnicima skupa obratili su se Muhedin Fijuljanin, potpredsjednik Bošnjačkog nacionalnog vijeća, narodni poslanik Enis Imamović i predsjednik Bošnjačkog nacionalnog vijeća i narodni poslanik Dr Sulejman Ugljanin. Ukazujući domaćoj i međunarodnoj javnosti na težak i neodrživ položaj Bošnjaka u Srbiji i probleme sa kojima se Bošnjaci suočavaju u svakodnevnom životu u svim oblastima, na skupu je istaknuto da je put ka njihovom rješavanju usvajanje Rezolucije za rješavanje položaja manjina u Republici Srbiji, koju je Skupštini Srbije predložio na usvajanje manjinski Poslanički klub SDA Sandžaka - PDD. Sa skupu je poslata poruka da samo ujedinjeni Bošnjaci mogu riješiti nagomilane probleme i biti dobar

partner državi na njenom evropskom putu, te da je „izgradnja demokratskog društva i punopravno članstvo Srbije u Evropskoj Uniji naš konačni cilj”.

Da su Bošnjaci u Srbiji odlučni u ostvarenju svojih Ustavom, zakonom i međunarodnim dokumentima garantovanih prava, pokazali su i stručni seminari za vaspitače, učitelje i nastavnike bosanskog jezika, koji su održani u Glavnem uredu Vijeća, 21. i 22. februara 2015. godine. Kako je u ime Bošnjačkog nacionalnog vijeća kao organizatora programa stručnog usavršavanja, istakao potpredsjednik Vijeća prof. dr Redžep Škrijelj, bosanski jezik nije novina i u porodici jezika etničkih zajednica u Srbiji ima svoj historijski kontinuitet. U svom predavanju, pred velikim brojem prosvjetnih radnika iz cijelog Sandžaka, vijećnik prof. dr Sead Šemsović istakao je, između ostalog, da zajednica evropskih država garantuje samoprepoznavanje svake etničke zajednice, bez obzira na broj njihovih pripadnika, kao i da prepoznavanjem vlastite samobitnosti jedan narod postaje koristan, ne samo sebi, nego i državi u kojoj živi.

U okviru proslave Dana maternjeg jezika 18. februara 2015. godine u Glavnem uredu Vijeća organizovan je razgovor sa predstvincima nacionalnog savjeta, narodnim poslanicima, predstvincima lokalnih samouprava i predstvincima civilnog društva u Sandžaku pod nazivom „Od segregativne ka integrativnoj politici multikulturalnosti u Srbiji”. Razgovor je realizovan uz podršku Fondacije za otvoreno društvo, u okviru projekta Centra za istraživanje etniciteta, u ime Mreže za interkulturnost i u saradnji sa Bošnjačkim nacionalnim većem, sa zadatkom unapređenja položaja pripadnika nacionalnih manjina. Kao panelisti skupu su se obratili dr. Sulejman Ugljanin predsjednik Vijeća, dr. Goran Bašić direktor Centra za istraživanje etniciteta, Zibija Šarenkapić direktor Kulturnog centra „Damad”.

Međunarodni dan maternjeg jezika, kojeg Bošnjaci u Srbiji proslavljaju i kao Dan školstva na bosanskom jeziku, bio je prilika i za podsjećanje na zaključak Vlade Republike Srbije od 1. novembra 2013. godine, kojim je usvojen „Izvještaj sa prijedlogom mjera za ostvarivanje prava Bošnjaka na obrazovanje na maternjem jeziku u Republici Srbiji”.

Bošnjaci u Srbiji 21. februar obilježavaju i kao Dan školstva na bosanskom jeziku, u znak početka nastave na bosanskom jeziku u osnovnim i srednjim školama u Srbiji, 21. februara 2013. godine.



Predsjednik Vijeća dr. Sulejman Ugljanin uputio pismo premijeru Republike Srbije Aleksandru Vučiću

DIJALOGOM DO RJEŠENJA ZA OSTVARIVANJE PRAVA BOŠNJAKA I VRAĆANJE POVJERENJA U DRŽAVU

Legitimni i legalno izabrani predstavnici Bošnjaka i najviši državni funkcioneri u Republici Srbiji dijalogom moraju doći do rješenja kako bi se Bošnjacima obezbijedilo ostvarivanje prava ali i riješila sva otvorena pitanja čime bi se vratilo povjerenje Bošnjaka u državne organe



*Bošnjačko nacionalno vijeće
Bosniac National Council
Национални савет бошњачке националне мањине*

**REPUBLIKA SRBIJA
VLADA
Aleksandar Vučić, premijer
Nemanjina 11
11000 Beograd**



Predmet: Zahtjev za održavanje sastanka

Bošnjačko nacionalno vijeće, kao organ manjinske samouprave u Republici Srbiji uspostavljen Ustavom i zakonom i jedino legitimno i legalno predstavničko tijelo Bošnjaka u Republici Srbiji, konstatuje da je položaj Bošnjaka u Srbiji težak i neprihvatljiv.

Državni organi Republike Srbije, kršeći Ustav, zakon i opšte prihvaćena pravila Međunarodnog prava i nepostupanjem po zvaničnim zahtjevima Bošnjačkog nacionalnog vijeća dodatno otežavaju ionako težak položaj Bošnjaka i podstiču negiranje ovlašćenja Bošnjačkog nacionalnog vijeća koja su propisana Ustavom i zakonima Republike Srbije.

Evidentno odsustvo vladavine prava, koja se između ostalog ostvaruje i povezovanjem vlasti Ustavu i zakonu dovodi Bošnjake u neravnopravan položaj u pogledu ostvarivanja individualnih i kolektivnih prava.

Imajući u vidu organizovan policijski teror i neravjetljene zločine počinjene protiv Bošnjaka, tešku socijalnu ekonomsku situaciju u kojoj se Bošnjaci nalaze, ali i blokiranje i onemogućavanje ostvarivanja garantovanih prava Bošnjacima u Sandžaku i Republici Srbiji, Bošnjačko nacionalno vijeće smatra da je neophodno započeti hitne razgovore u cilju rješavanja navedenih problema.

Legitimno i legalno izabrani predstavnici Bošnjaka i najviši državni funkcioneri u Republici Srbiji dijalogom moraju doći do rješenja kako bi se Bošnjacima obezbijedilo ostvarivanje prava ali i riješila sva otvorena pitanja čime bi se vratilo povjerenje Bošnjaka u državne organe.

S tim u vezi tražim od Vas da primite delegaciju Predsjedništva Bošnjačkog nacionalnog vijeća, od sedam članova, na razgovor.

Poštujući Vaše obaveze očekujemo da nam javite vrijeme i mjesto održavanja sastanka.

U nadi da ćete prihvatiti naš poziv za razgovor,

srdačno Vas pozdravljam.

Mjesto: Novi Pazar
Datum: 13.02.2015.
Broj: 125-01/2015



Predsjednik Vijeća
Dr. Sulejman Ugljanin

S. Ugljanin



Bošnjačko nacionalno vijeće potpisalo je 18. februara 2015. godine sporazume o saradnji sa organizacijama civilnog društva kojima je Vijeće dodijelilo konsultativno-participativni status

SPORAZUM O SARADNJI BNV I CIVILNOG DRUŠTVA

Svaka organizacija koja se bori za javno dobro će imati podršku Vijeća i bit će sufinansirani projekti od značaja za Bošnjake

Ovim Sporazumom uređeni su odnosi, prava i dužnosti između Vijeća i Organizacije, kojoj je utvrđen konsultativno-participativni status u Bošnjačkom nacionalnom vijeću.

Konsultativno-participativni status u Vijeću između ostalog podrazumijeva i finansijsku podršku nevladinim organizacijama u projektima koji se tiču individualnih i kolektivnih prava Bošnjaka, korištenje prostorija Bošnjačkog načionalnog vijeća za seminare, treninge i organizacije svečanosti kao i pravo prisustvovanja sjednicama Vijeća i učestvovanje u radu odbora Vijeća.

Sporazum o saradnji sa Bošnjačkim nacionalnim vijećem potpisali su predstavnici Kulturnog centra "Damad", NVO "Svetionik", Sportskog saveza Sandžaka, Planinarskog kluba "Sandžak", Udruženja građana "Akabe", Odreda izviđača "Sandžak" i Planinarsko-speleološkog društva "Zmajevac".

U svojoj izjavi medijima nakon potpisivanja sporazuma predsjednik Vijeća dr. Sulejman Ugljanin je istakao da će ove organizacije moći da prisustvuju sjednicama Vijeća, učestvuju u radu odbora, da predlažu tačke dnevnog reda i projekte.

"Evo danas smo imali priliku na moje zadovoljstvo i moju čast, kao predsjednika Bošnjačkog nacionalnog vijeća, da je danas Bošnjačko nacionalno vijeće potpisalo sporazum sa nevladinim organizacijama, udruženjima građana i drugim organizacijama civilnog društva o saradnji.

Potpisivanjem ovog sporazuma sve organizacije su dobile konsultativni i participativni status u Bošnjačkom nacionalnom vijeću. To znači da mogu da prisustvuju svim sjednicama Bošnjačkog nacionalnog vijeća bez izuzetka. Normalno, moći će da diskutuju samo

vijećnici koji su legitimno izabrani, a potpisnice sporazuma mogu da uzmu učešće u radu i diskusijama u svim odborima, čak i na Izvršnom odboru BNV-a, kao i da predlažu i učestvuju u sastavljanju dnevnog reda i diskutuju o istim. Imat će pravo da dva puta godišnje

podnose izvještaj o svojim aktivnostima, pravo na korištenje sredstava Bošnjačkog nacionalnog vijeća i na sufinansiranje projekata od značaja za Bošnjake. U ovih šest sandžačkih opština svaka aktivnost i svaka organizacija koja se bori za opšte javno dobro, za društveno korisne djelatnosti, bit će sufinansirana od Bošnjačkog nacionalnog vijeća.

Znači, ko se bavi pitanjem ljudskih prava, građanskih prava, manjinskih prava, vladavinom prava, pravnom sigurnošću i uopšte, pa do brige o majkama, djeci, kulturi, identitetu Bošnjaka i na bilo koji mogući način bit će sufinansirane od strane BNV-a. Moći će da koriste ove prostorije, po pravilima rasporeda i sa kućnim redom, za razne seminare, predavanja, razne treninge, svečanosti i svečane ceremonije.

Ovo potpisivanje sporazuma ima za cilj da Bošnjačko nacionalno vijeće omogući svima koji imaju znanje, iskustva i druge kvalitete i sposobnosti da učine što više na očuvanju bošnjačkog nacionalnog identiteta i poboljšanju životnog standarda i uslova života u ovih šest sandžačkih opština u kojima tradicionalno žive Bošnjaci.



Ovo je za nas veliki događaj i danas je prvi krug i nadam se da ćemo imati još novih članova, još zainteresovanih strana koji će svima nama da se pridruže.

Bošnjačko nacionalno vijeće će tražiti od državnih organa Republike Srbije, od lokalnih opština i od međunarodne zajednice da sve projekte ovih institucija sa kojima smo potpisali sporazum finansiraju direktno preko njihovih računa, a ne preko Vijeća. Znači, sve što Vijeće prepozna da je to za Bošnjake iskoristit će svoj autoritet i poslati pisani zahtjev i molbu tim institucijama da finansiraju njihove projekte.

"Kultura je, kod Bošnjaka, najšira oblast koja se odnosi na brigu o porodici, razvoju porodice, urbanizam, kulturu stanovanja, ekologiju, očuvanje šuma, sportsku i fizičku kulturu, te zdravstvenu kulturu."

Naš zajednički cilj je očuvanje nacionalnog identiteta Bošnjaka u oblastima obrazovanja, kulture, jezika i pisma, informisanja i djelotvornog učešća u javnom životu. Tu je briga o porodici, briga o djetu, briga o majci, zdravstvena kultura, fizička kultura, kultura življenja, ekologija, životni prostor, sve je to kultura.



Direktorka Kulturnog centra "Damad" Zibija Šarenkapić istakla je da sa zadovoljstvom može konstatovati da se u Sandžaku i u Bošnjaka dešavaju presjedani koji bi mogli dugoročno da znače temeljne promjene u našim međusobnim odnosima.

"Pozivam se na to da smo u oktobru 2014. godine imali prvi predsedan u smislu potpisivanja sporazuma o postupanju izbornih lista za izbore Bošnjačkog na-

Vidite, otvaraju se velike mogućnosti da svi radimo. Ako budemo ovako nastavili dalje, a imamo za sedam dana niz ovakvih sporazuma da potpišemo, onda ćemo moći da računamo da će Sandžak u organizacionom i infrastrukturnom smislu i očuvanju životne sredine biti mala Švicarska.

Mi imamo ovdje lidera za zaštitu ljudskih prava, kao i čovjeka koji je obišao sve svjetske vrhove pod imenom Sandžak, gospodina Čarovca. Imamo izviđače koji su obišli mnoge zemlje svijeta i gospodina Muminovića, mladog elektroinžinjera iz Sjenice koji

je predstavljao Srbiju u Indiji. Uglavnom, imamo ljudе koji imaju tradiciju u borbi za opšte javno dobro, a osnovna kulturna nit svih Bošnjaka je opšte javno dobro.

Želim da ljudi imaju u vidu da što je jača zajednica biće jači pojedinci i obrnuto.

U tom smislu mi ćemo pomoći svakog onog ko se bude bavio ovim djelatnostima na taj način."

cionalnog vijeća i da smo u tom sporazumu konstatovali da su se potpisnici obavezali da će se široko konsultovati sa građanima pri donošenju važnih odluka iz domena nadležnosti Bošnjačkog nacionalnog vijeća.

Danas se desio drugi predsedan koji je vezan za najdirektniji rad Bošnjačkog nacionalnog vijeća u smislu širokog otvaranja za glas građana koji može da stigne kroz organizacije civilnog društva, ma kog profila one bile.

"Danas se desio predsedan koji je vezan za najdirektniji rad Bošnjačkog nacionalnog vijeća u smislu širokog otvaranja za glas građana koji može da stigne kroz organizacije civilnog društva, ma kog profila one bile."

Ja bih rekla da smo na dobrom putu da razvijemo jednu praksu da smo otvoreni i sad je jednak teret i na organizacijama civilnog društva i na BNV-u da od ovoga što su reči na papiru, napravimo akcije koje će pokazati da se pri odlučivanju u ovom za Bošnjake najbitnijem tijelu dobro čuje i prvo provjeri glas građana pa onda donose konačne odluke. To je onaj opšti interes, onaj zajednički interes koji je malopre apostrofiran i koji želim i ja da podvučem. Zajednički interes nikad ne isključuje i druge članove zajednice i hoću reći da je naš za-

jednički interes da stvaramo uslove da Bošnjaci kao zajednica napreduju, ali su Bošnjaci kao zajednica u jednom širem prostoru gde se svaki napredak Bošnjaka mora reflektovati i na stabilnost ukupne zajednice na dobrobit, kako naših komšija i sugrađana Srba, tako i drugih pripadnika i etničkih grupa koje žive u Sandžaku.

Konačno šaljemo dobru poruku ukupnoj zajednici da Bošnjaci prave integrativne korake u dobrom smeru i da su nam potrebni isti takvi odgovori sa svih nivoa".



Basar Čarovac, predsjednik Udruženja planinara „Sandžak“, čovjek koji je obišao sve svjetske vrhove pod imenom Sandžak, istako je da u budućoj saradnji vidi dosta toga od obostranog interesa i misli da je ovo dobro za sve sportiste i za Bošnjačko nacionalno vijeće.

“Od ove saradnje očekujem mnogo, onoliko koliko mi budemo mogli da pružimo u toj saradnji nećemo se žaliti.”



Razgovor posvećen unapređenju položaja pripadnika
bošnjačke nacionalne manjine u Srbiji

„Od segregativne ka integrativnoj politici multikulturalnosti u Srbiji“

U okviru ovog projekta, Centar za istraživanje etniciteta, u ime Mreže za interkulturalnost i u saradnji sa Bošnjačkim nacionalnim vijećem organizovao je 18. februara 2015. godine u Glavnom uredu Vijeća razgovor sa predstavnicima nacionalnog savjeta, narodnim poslanicima, predstavnicima lokalnih samouprava i predstavnicima civilnog društva u Sandžaku. Razgovori su realizovani uz podršku Fondacije za otvoreno društvo, sa zadatkom unapređenja položaja pripadnika nacionalnih manjina.



Predsjednik Bošnjačkog nacionalnog vijeća je u svom obraćanju prisutne podsjetio na historijat Bošnjačkog nacionalnog vijeća, formiranog 11. maja 1991. godine u Novom Pazaru, kao najvišeg predstavničkog tijela Bošnjaka, koje se jasno su-protstavilo upotrebi sile i nasilja za rješavanje političkih pitanja i za nametanje političkih rješenja u vrijeme kada su se vodili oružani sukobi nacionalnih elita i nacionalnih država za teritorijalno osvajanje. On je istakao da Bošnjaci u Srbiji imaju mnogo problema i mnogo neriješenih pitanja.

Izvod iz obraćanja dr. Sulejmana Ugljanina:

„Bošnjaci su jedini narod na prostoru bivše SFRJ koji nije riješio svoj status nakon dramatičnog raspada te države. Bošnjaci su jedini narod koji ni u

jednoj od novonastalih država bivše SFRJ nije riješio svoj status i svi zajedno nemaju nikakav status na Balkanu.“

„Iako imamo jedan zakon na teritoriji Srbije, taj isti zakon se nejednako tumači i sprovodi u Vojvodini. Dakle, srednji nivo vlasti, pokrajinski organi, u saradnji sa lokalnim samoupravama i nacionalnim vijećima, maksimalno se zalažu da olakšaju život manjinama. Pokrajinski organi finansiraju osnivanje Zavoda za kulturu manjinskih zajednica i pomažu rad tih zavoda, za razliku od ostatka Srbije gdje državni organi, Skupština, Vlada i svi ostali redom čine sve da uguše manjine.“

Moram navesti jedan konkretan primjer, 2. septembra 2013. godine, tad sam bio ministar u Vladi

Srbije, zvanično je počelo obrazovanje Bošnjaka na bosanskom maternjem jeziku, na čitavoj teritoriji Srbije. Ali na terenu, direktori, prosvjetni inspektor, načelnici školskih uprava, i Raškog i Zlatiborskog okruga i ostali moćnici su sve učinili da se onemo-

u R. Srbiji, Novi Pazar, Sjenica, Tutin, Prijepolje, Priboj, Nova Varos kao i u drugim jedinicama lokalne samopurave, u svim školama gdje postoji interes i slobodno izraženo opredjeljenje učenika i roditelja za to, učenicima, pripadnicima bošnjačke nacio-



gući djeci obrazovanje na maternjem bosanskom jeziku. Medijska kampanja se vodila od maja mjeseca, čitavo ljetno, protiv upisa djece na nastavu na bosanskom maternjem jeziku, uključujući čak i policiju i sudije i tužioce koji su zastrašivali narod.

Ipak, krenulo je obrazovanje. U velikom broju škola je počelo obrazovanje na bosanskom jeziku. Ja sam kao ministar dva mjeseca zahtijevao i na kraju uspio da ubijedim Vladi Republike Srbije da 1. novembra 2013. godine usvoji Zaključak sa izve-

nalne manjine, omogućiti će se ostvarivanje obrazovno vaspitnog rada na njihovom bosanskom maternjem jeziku, uzimajući u obzir najcjelishodnije prijedloge rješenja Ministarstva prosvjete, nauke i tehnološkog razvoja i u saradnji sa Nacionalnim savjetom bošnjačke nacionalne manjine itd".

Međutim, i pored ovoga što piše ovdje, sadašnje Ministarstvo prosvjete, nauke i tehnološkog razvoja je 28. avgusta 2014. godine, objavilo je dokument po kojem se uvodi u sandžačkim opštinama „dvojezič-



štajem sa prijedlogom mjera za ostvarivanje prava Bošnjaka na obrazovanje na maternjem jeziku u Republici Srbiji, koji je i sad važeći i u kome se jasno kaže: „U jedinicama lokalne samoprave u kojima tradicionalno žive Bošnjaci, bošnjačka zajednica

no obrazovanje“. Međutim, ministarstvo nije nigdje navelo, ni objasnilo šta znači to „dvojezično obrazovanje“. Niko u Srbiji ne zna šta znači to „dvojezično obrazovanje“. Ministarstvo je prekršilo ovaj još uvjek važeći dokument Vlade Republike Srbije.“

Izvod iz obraćanja dr. Gorana Bašića na skupu:

POLITIKA MULTIKULTURALNOSTI U LOKALNOJ SAMOUPRAVI

“Republika Srbija nije ustanovila jasnu politiku multikulturalnosti primerenu prirodi svoje multietničnosti, a posledice toga su društvena segregacija, visoka etnička distanca, etno kulturna arogancija i visok stepen socijalne dezintegriranosti. Usvojeni sistem ustavno-pravne zaštite prava nacionalnih manjina nije omogućio delotvorne načine njihovog ostvarivanja, a ni jačanje društvene kohezije u kojoj bi se pripadnici nacionalnih manjina „udobno“ osećali.

Šta više, Zakon o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina, kojim su u pravni i društveni život uvedeni instituti značajni za ostvarivanje kolektivnih prava manjina – nacionalni saveti, kulturna autonomija, manjinska samouprava, stečena prava, afirmativne mere odavno ne odgovaraju svojoj svrsi. Taj zakon je donet 2002. godine u društvenim, političkim, socijalnim, teritorijalnim okolnostima koje su nastale raspadom jugoslovenske dvočlane Federacije, a potom i Državne zajednice Srbija i Crna Gora. Umesto da je tada donet zakon primeren multietničnosti srpskog društva, preovladao je politički oportunizam i u Ustav su prepisane „tekovine“ države koja je prestala da postoji. Samoljublje je donosiće odluka zaslepilo toliko da su bili uvereni da je za stabilnost složene multietničke i viševerske zajednice dovoljno da se usvoji zakon kojim se uređuje položaj manjinskih samouprava i da se uspostavi sistem nagodbi i dogovora između „većinskih“ i „manjinskih“ političkih stranaka. Zbog toga je postojeći sistem zaštite prava nacionalnih manjina vešta simulacija politike multikulturalizma.

U našoj kvazi politici multikulturalizma garanti očuvanja i zaštite etno-kulturnih identiteta nacionalnih manjina nisu vladavina prava i dobra uprava već je to što snažnija pregovaračka pozicija političke stranke nacionalne manjine. U uslovima politički i kulturno pluralnog društva takvu poziciju je teško ostvariti, a još teže trajno očuvati. Da bi se zaštitili od dinamičnih političkih tokova ostvarivanje kolektiv-



nih prava nacionalnih manjina i očuvanje njihovih kulturnih identiteta su smešteni u polje univerzalnih prava. U političkom sistemu Srbije funkcionišu pravila koja protivreče logici usvojenog pravnog sistema i koja ometaju građane pripadnike nacionalnih manjina da ostvaruju priznata kolektivna prava. „Tekovine“ takve politike multikulturalnosti su izražene u lokalnim zajednicama u kojima organi lokalne samouprave često odbijaju da sprovedu zakon i obezbede „zaštitu ljudskih i manjinskih prava“, kako to piše u Zakonu o lokalnoj samoupravi. Sigurni u partokratski politički sistem, u kojem je za opstanak u političkom životu jedino značajna podrška političke grupe kojoj pripadaju, pojedine lokalne samouprave, pored toga što ne sprovođe zakon stvaraju osećanje društvene nelagodnosti i nesigurnosti u kojima različitost nije prednost i bogatstvo već teško breme. S druge strane, nacionalni saveti, takođe izabrani uz direktnu ili otvorenu podršku centara političke moći, nastoje da kroz polje kulturne autonomije, za koju su jedino zaduženi, ostvare šire političke ciljeve. U takvoj kovačnici prava, između nakonja i čekića su građani pripadnici nacionalnih manjina koji su zahvaljujući slabostima politike multikulturalizma od nosioca i subjekta prava postali objekat političkih dogovaranja.

Uspostavljen sistem je dugoročno neodrživ i zahteva dublje promene – uređenje položaja nacionalnih manjina, jasno definisanje ostvarivanja priznatih kolektivnih prava, uređenje punih nadležnosti nacionalnih saveta koje podrazumevaju i odlučivanje u okviru zakonom priznate autonomije i samouprave, jasno određenje kulturne autonomije, decentralizaciju nacionalnih saveta, uspostavljanje jasnih pravila reprezentovanja političkih stranaka nacionalnih manjina u parlamentarnom i sudskom sistemu, uređenje Ustavom garantovanog prava nacionalnih manjina na učešće u radu javnih službi, jasno određenje obaveza lokalnih samouprava u vezi sa ostvarivanjem i zaštitom prava nacionalnih manjina i možda važnije od svega opredeljenje da se u obrazovnoj, kulturnoj, medijskoj politici i u javnom životu razvija politička kultura u kojoj je nepričuvano dostojanstvo građana.“

Izvod iz obraćanja Zibije Šarenkapić na skupu:

"Zahvaljujem svima i u lično ime za učešće i prisustvo i to razumem kao zajedničku želju da svi doprinесемо osnaživanju ove institucije jer je ona jednako važna za sve Bošnjake i zato je bitno da činimo dodatne napore da Bošnjačko nacionalno vijeće bude funkcionalno u punom smislu i kapacitetu.

Želim da fokusiram vašu pažnju na elemente za koje pretpostavljam da ih do sada niste čuli, a odnose se na Mrežu za interkulturnost, grupu organizacija civilnog društva koje uskoro obeležavaju prvu godinu svog zajedničkog nastojanja da ujedinjenim kapacitetima deluju u smeru promovisanja interkulturnosti kao koncepta prikladnog za multietničke zemlje kakva je Srbija.

Mreža za interkulturnost je nastala u proleće 2014. na inicijativu Centra za istraživanje etniciteta. Mrežu su osnovale/uspostavile sledeće organizacije: Centar za istraživanje etniciteta, Centar za regionalizam iz Novog Sada, Centar za razvoj civilnog društva iz Zrenjanina, Kulturni centar Damad, Agenda Beograd i Centar za demokratiju, ljudska prava i regionalnu saradnju, takođe iz Beograda.

Odmah po objavljinju prvih informacija o naporima da se okupljaju i združuju snage za delovanje u zajedničkom smeru i druge organizacije su izrazile želju da se priključe. Među njima je i Beogradski centar za ljudska prava, YUROM Centar iz Niša, ali i Urban-in iz Novog Pazara. U ovom trenutku, Mreža za interkulturnost je u fazi širenja i nalazi se pred delikatnom odlukom: da li se širiti dalje ili se usmjeriti ka učvršćivanju strukture i unutrašnjem snaženju za davanje doprinosu u periodu koji dolazi. Uskoro će početi pregovori sa Evropskom unijom i ključna pregovaračka poglavila će biti na dnevnom redu. Mreža želi da bude glas građana u promovisanju interkulturnih vrednosti koje se najdirektnije uključuju i široku lepezu mogućnosti za manjine i njihova prava. Manjine se, takođe nalaze pred zadatom da oblikuju, artikulišu i plasiraju sopstveno viđenje svog učešća u integrativnim procesima.

Želim da podvučem da Mreža za interkulturnost veruje da u našem društvu postoje vrednosti oko kojih je moguće podsticati i osnaživati proces društvene integracije jer organizacije misle da je Srbija stalno na

ivici dezintegrativnih stanja i procesa. Mreža upozorava da sve veće institucionalno zanemarivanje interesa građana pri donošenju odluka i zakona dodatno utiče na proces dezintegracije samoga društva. Mreža zaступa nove interkulturne principe i zagovara nove javne kulturne, obrazovne i druge politike kojima će se afirmisati najbolji interesi građana, što uključuje i načelo socijalne pravde, građanske jednakosti, vladavine prava, slobode mišljenja i priznavanje različitosti. Mreža za interkulturnost promoviše multikulturalni identitet Srbije i aktivno radi na unapređenju razumevanja između različitih kultura u njoj.

Aktivnosti Mreže usmerene su u dva pravca. Ulaganje napora da se Mreža nametne kao dobar sagovornik i predлагаč ideja u odnosu na donosioce odluka na državnom i lokalnom nivou, konkretan rad usmeren ka lokalnoj zajednici, u smislu: pilotiranja pristupa, razvijanja primera dobre prakse, podsticanja i osnaživanja interkulturnog dijaloga, zagovaranja inkluzivnih kulturnih i drugih lokalnih politika. Konkretno, stavili smo vam na raspolaganje Vodič za kreiranje lokalnih inkluzivnih politika, kao jedan od prvih dokumenata na koje se Mreža poziva ili koje preporučuje. Uskoro se može očekivati više sličnih dokumenata

koji mogu biti od koristi za donošenje lokalnih politika i traženje puteva uticanja na promenu nacionalnih politika. Vodič nudi neke smernice za kreiranje inkluzivnih lokalnih politika i mi očekujemo da će donosioci odluka izvući i primeniti onoliko koliko im se čini da je u ovom trenutku moguće.

Mreža se zalaže za neizolacionistički i integrativni pristup ostvarivanju manjinskih prava. Svaki vid maksimalističkog pristupa ostvarivanju manjinskih prava (ma koji oblik manjinstva da je u pitanju) koji ne uzima u obzir i činjenicu da s nama, i uz nas, i zajedno sa nama, žive i drugi, vodi ka samoizolaciji i getoizraciji.

Mreža afirmiše interkulturni dijalog i ukupni dijalog u lokalnoj zajednici i podseća da tamo gde nema dijaloga postoji vrlo širok prostor za ono što je opšte stanje celog Sandžaka i Novog Pazara posebno, prostor za duboke, dublike i najdublje podele različitih vrsta. Odsustvo društvenog dijaloga uvek ima za posledicu nedovoljno korišćenje raspoloživih resursa i usporen razvoj. I kad je lokalna zajednica u pitanju i kad je Bošnjačko nacionalno vijeće u pitanju."



На основу члана 43. став 3. Закона о Влади („Службени гласник РС”, бр. 55/05, 71/05 – исправка, 101/07, 65/08, 16/11, 68/12 – УС и 72/12), на предлог Министарства просвете, науке и технолошког развоја,

Влада доноси

ЗАКЉУЧАК

1. Прихвата се Извештај са предлогом мера за остваривање права бошњака на образовање на матерњем језику у Републици Србији, који је саставни део овог закључка.

2. Влада овим закључком подржава активности Министарства просвете, науке и технолошког развоја на подршци остваривању мањинских права бошњачке националне мањине у Републици Србији, у складу са њиховим слободно израженим опредељењем, постизању њихове потпуније социјалне укључености, као и остваривању стратешких циљева Републике Србије у области образовања – доступности и квалитетном образовању за све.

3. Влада препоручује наставак проактивних мера на плану поштовања препорука Савета Европе, према којима службени језик државе мора бити обавезни део наставног плана и програма за све, а у циљу интеграције свих њених грађана у све друштвене токове.

4. Овај закључак, ради реализације, доставити Министарству просвете, науке и технолошког развоја.

05 Број: 61-9351/2013
У Београду, 1. новембра 2013. године

ВЛАДА



ПРЕДСЕДНИК

Ивица Дачић, с.р.

Izveštaj sa predlogom mera za ostvarivanje prava Bošnjaka na obrazovanje na maternjem jeziku u Republici Srbiji

Vlada Republike Srbije je, kroz resorno Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja, od 2009. godine, započela intenzivniju saradnju sa predstavnicima Nacionalnog saveta bošnjačke nacionalne manjine na planu omogućavanja adekvatnijeg ostvarenja prava na obrazovanje na maternjem jeziku za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine u Republici Srbiji, u skladu sa zakonom. U tom smislu, u toku 2012. i 2013. godine, preduzeto je niz značajnih aktivnosti i započet proces uvođenja nastave na bosanskom jeziku za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine u Republici Srbiji.

Tokom upisnog postupka za školsku 2013/2014. godinu, obrazovno-vaspitne ustanove u Novom Pazaru, Tutinu, Sjenici i delom u Prijepolju, sprovele su, u saradnji sa Nacionalnim savetom bošnjačke nacionalne manjine, slobodno i neposredno izjašnjavanje roditelja o jeziku nastave u obrazovno-vaspitnim ustanovama na tom području, u prvom i petom razredu osnovnih i prvom razredu srednjih škola u školskoj 2013/2014. godini, u skladu sa zakonom.

Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja i drugi nadležni organi su, u toku 2012. i 2013. godine, doneli potrebna akta o početku sprovođenja obrazovno-vaspitnog rada na bosanskom jeziku za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine u Republici Srbiji počev od školske 2013/2014. godine, u skladu sa zakonom, i to: „Pravilnik o dopuni Pravilnika o nastavnom planu i programu za prvi i drugi razred osnovnog obrazovanja i vaspitanja - Bosanski jezik”, „Pravilnik o dopuni Pravilnika o nastavnom planu za drugi ciklus osnovnog obrazovanja i vaspitanja i nastavnom programu za peti razred osnovnog obrazovanja i vaspitanja” i „Pravilnik o dopuni pravilnika o nastavnom programu za gimnaziju - Bosanski jezik i književnost” za prvi razred gimnazije (svi pravilnici objavljeni u „Službenom glasniku RS - Prosvetnom glasniku”, broj 4/13, od 15. maja 2013. godine). Istovremeno, objavljeni su i „Pravilnik o dopuni Pravilnika o planu udžbenika” („Službeni glasnik RS - Prosvetni glasnik, br. 4/13) za predmet Bosanski jezik, čitanka za 1. i 5. razred osnovnog obrazovanja i vaspitanja i 1. razred gimnazije, i „Pravilnik o dopuni Pravilnika za dodatke uz udžbenik od posebnog značaja za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine (istorija, likovna kultura, muzička kultura, svet oko nas)” („Službeni glasnik RS - Prosvetni glasnik”, br. 13/2013).

Na osnovu navedenog, a u skladu sa članom 9. stav 2. Zakona o osnovama sistema obrazovanja i vaspitanja („Službeni glasnik RS”, br. 72/09, 52/11 i 55/13), u jedinicama lokalne samouprave u kojima tradicionalno živi bošnjačka zajednica u Republici Srbiji: Novi Pazar, Tutin, Sjenica, Priboj, Nova Varoš i Prijepolje, kao i u drugim jedinicama lokalne samouprave, u svim školama gde postoji interes i slobodno izraženo opredeljenje učenika i roditelja za to, učenicima pripadnicima bošnjačke nacionalne manjine omogućiće se ostvarivanje obrazovno-vaspitnog rada na njihovom maternjem bosanskom jeziku, uzimajući u obzir najcelishodnije predloge rešenja Ministarstva prosvete, nauke i tehnološkog razvoja i u saradnji sa Nacionalnim savetom bošnjačke nacionalne manjine.

Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja, kao i drugi subjekti i stručne institucije nadležne za rešavanje pitanja u oblasti obrazovanja i vaspitanja (Nacionalni prosvetni savet, Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja, Zavod za vrednovanje kvaliteta obrazovanja i vaspitanja), u skladu sa zakonom, obezbediće donošenje nastavnih planova, programa, pravilnika i drugih potrebnih akata za operacionalizaciju potrebnih aktivnosti i mera, radi nastavka rada na kontinuiranom ostvarivanju prava na obrazovanje pripadnika bošnjačke nacionalne zajednice na njihovom maternjem jeziku, u svim razredima osnovnih i srednjih škola, u narednim školskim godinama, u skladu sa njihovim slobodno izraženim opredeljenjem. Za efikasno rešavanje tih pitanja, u skladu sa zakonom definisanim nadležnostima, svoju ulogu neophodno je da, u punoj meri, ostvari i ispunji Nacionalni savet bošnjačke nacionalne manjine - posebno u stručnom i blagovremenom pripremanju i predlaganju nastavnih planova i programa, kao i drugih potrebnih akata u tom smislu.

Radi ostvarivanja prava na obrazovanje na maternjem jeziku pripadnika bošnjačke nacionalne manjine, kao i pripadnika srpskog naroda, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja će omogućiti formiranje odeljenja sa manje od 15 učenika, u svim sredinama koje zahtevaju takvo rešenje, uzimajući u obzir najcelishodnija rešenja u tom smislu i finansijske mogućnosti države.

Radi realizacije usvojenih planova i programa za ostvarivanje obrazovno-vaspitnog rada na bosanskom jeziku za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine, odnosno njihovu primenu u nastavi, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja će, u saradnji sa Nacionalnim savetom bošnjačke nacionalne manjine i uz njegovo kontinuirano i stručno angažovanje, u skladu sa zakonom i propisanim Standardima kvaliteta udžbenika, odobravati potrebne udžbenike, dodatke postojećim udžbenicima na srpskom jeziku za predmete koji izražavaju posebnosti nacionalnih manjina, odnosno odobravati upotrebu stranih nedostajućih udžbenika, u skladu sa posebnim zakonom.

Radi održivog razvoja i obezbeđenja ostvarenja prava pripadnicima bošnjačke nacionalne manjine na obrazovanje na njihovom maternjem bosanskom jeziku, u skladu sa zakonom, Vlada Republike Srbije i Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja će, u saradnji sa visokoškolskim ustanovama i Komisijom za akreditaciju studijskih grupa na visokoškolskim ustanovama, pri odgovarajućim visokoškolskim ustanovama u Republici Srbiji, obezbediti otvaranje odgovarajućih studijskih grupa na bosanskom jeziku.

Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja će, u skladu sa zakonom, propisati a školske ustanove poštovati i u praksi primenjivati utvrđene standarde u pogledu vođenja školske evidencije i izdavanja javnih isprava, u obrazovno-vaspitnim ustanovama u kojima se obrazovno-vaspitni rad za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine ostvaruje na njihovom maternjem jeziku.

U cilju što efikasnije realizacije ovih predloga, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja intenziviraće saradnju sa Nacionalnim savetom bošnjačke nacionalne manjine i predstavnicima lokalnih samouprava u svim sredinama u kojima postoji interes roditelja i učenika za ostvarivanje obrazovno-vaspitnog rada za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine na njihovom maternjem jeziku.

Radi efikasnijeg ostvarivanja prava na obrazovanje na maternjem jeziku za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine u Republici Srbiji i realizaciju predviđenih aktivnosti i mera, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja, pored raspoloživih kapaciteta u okviru Ministarstva, uključiće i druge državne organe, institucije, organizacije i ustanove.

“...u jedinicama lokalne samouprave u kojima tradicionalno živi bošnjačka zajednica u Republici Srbiji: Novi Pazar, Tutin, Sjenica, Priboj, Nova Varoš i Prijepolje, kao i u drugim jedinicama lokalne samouprave, u svim školama gde postoji interes i slobodno izraženo opredeljenje učenika i roditelja za to, učenicima pripadnicima bošnjačke nacionalne manjine omogućiće se ostvarivanje obrazovno-vaspitnog rada na njihovom maternjem bosanskom jeziku.”

Obezbeđivanje ostvarivanja prava bošnjačke nacionalne manjine na obrazovanje na njihovom maternjem jeziku ne može dovesti u pitanje pravo pripadnika srpskog naroda na obrazovanje na srpskom jeziku.

Radi razvijanja duha međusobnog poštovanja, uvažavanja i tolerancije, razvijanja multikulturalnog načina života i integracije svih građana Republike Srbije u jedinstveni društveni i državni sistem Republike Srbije, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja će, u saradnji sa Nacionalnim savetom bošnjačke nacionalne manjine, izraditi i razviti u obrazovno-vaspitnom radu primenu posebnih programa međukulturalnog karaktera za sve obrazovno-vaspitne ustanove u kojima se obrazovno-vaspitni rad za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine ostvaruje na njihovom maternjem bosanskom jeziku, u skladu sa zakonom. Ti programi će posebno da podstiču i promovišu uvažavanje i negovanje različitosti, principa međusobnog poštovanja i druženja i razvijanja duha integracije i zajedništva. Konkretizovanje tih programa izvešće se u skladu sa specifičnostima svake lokalne zajednice, odnosno obrazovno-vaspitne ustanove u kojoj se obrazovno-vaspitni rad izvodi u skladu sa navedenim.

Usvajanjem i realizacijom ovog izveštaja, Vlada Republike Srbije šalje jasnu poruku svim svojim građanima, a posebno pripadnicima bošnjačke nacionalne manjine u Republici Srbiji, da će obezbediti njihovo socijalno uključivanje posebno u oblasti obrazovanja, u skladu sa Ustavom Republike Srbije, Zakonom o osnovama sistema obrazovanja i vaspitanja, drugim zakonima u oblasti obrazovanja, kao i međunarodno prihvaćenim standardima.

Protestni skup povodom 21. februara Međunarodnog dana maternjeg jezika -
DANA ŠKOLSTVA NA BOSANSKOME JEZIKU

„ZA PRAVNU SIGURNOST, JEDNAKOST PRED ZAKONOM I EVROPSKU BUDUĆNOST“

Ovim skupom, Bošnjaci Sandžaka su iskazali svoj protest zbog kršenja prava na obrazovanje na maternjem jeziku i drugih individualnih i kolektivnih prava Bošnjaka u Srbiji.

Govor predsjednika Vijeća, dr. Sulejmana Ugljina, na protestnom skupu:

“Poštovani Bošnjaci,

Okupili smo se danas ovdje jednim dobrim i lijepim povodom, a to je obilježavanje 21. februara - Međunarodnog dana maternjeg jezika. Za Bošnjake kao i za sve ljudе u svijetu maternji jezik je osnovni temelj ličnog i zajedničkog nacionalnog identiteta.

Maternji jezik, jezik svoje majke, to je nešto što se ne da nikome, to je nešto što se poštaje i čuva. I Bošnjaci imaju svoj maternji jezik. Govorni jezik je sredstvo komunikacije, sredstvo kojim se pokazuju želje, i namjere i najdublja osjećanja.

Kako bi čovjek živio kad ne bi mogao da govori?

Zato sam pažljivo slušao svoje prethodnike i ponovo moram da kažem da mi je žao što i nakon 24 godine stojimo na jednom novom početku, stalno na početku. Zašto? Zbog činjenice da su Bošnjaci jedini

narod na Balkanu koji nije riješio svoj nacionalni status ni u jednoj od novonastalih zemalja bivše Jugoslavije. To je problem.

Bošnjaci su kulturni narod, dobar narod, dostojanstven narod i Bošnjaci već pune 24 godine aktivno učestvuju u demokratskom procesu i evropskom putu naše zemlje. Bošnjaci, 24 godine biraju svoje legitimne predstavnike. To je jedna kultura, to je pravo ljudi, kao što svi drugi biraju svoje predstavnike i Bošnjaci biraju predstavnike koji će da ih predstavljaju.

Najveći vid mržnje, neprijateljstva i diskriminacije jeste, kada državni organi ne poštuju izbornu volju Bošnjaka. Oni, koje bira neki drugi narod, koriste tužioce, policajce, sudije koje mi plaćamo od naših plata, da gaze bošnjačka prava. To više neće moći, od danas neće moći, to da znate.

Najteži vid mržnje, neprijateljstva, diskriminacije jeste kada narod izade na izbole, izabere svoje legitimate predstavnike, a državni organi to negiraju.



I to kako negiraju? Negiraju sadistički. Postave neke svoje privatne tužioce Bošnjake, sudije i policajce Bošnjake i preko njih gaze bošnjačka prava.

I kad mi, kao poslanici odemo i razgovaramo sa ministrom, a oni kažu: „Taj i taj, po imenu je Bošnjak, vaš je. To je vaš sukob“.

To je najviši sadistički vid komunikacije. Zato, pozivam i sudije, i tužioce Bošnjake i policajce da malo povedu računa o svom ličnom dostojećtu, da ne hrane svoju djecu od plate gazeći bošnjačka prava. Ima Boga, da znate.

Oni imaju namjeru da svakog Bošnjaka pojedinačno maltretiraju, hapse, vrše pretrese, šalju grdne policijske snage, misleći da to treba da bude lični problem i želeći da naprave provokaciju. Naše je, pokušat ćemo da učinimo sve, da se izborimo za prav-

gu su poslali na Hamida policiju? Evo ga Hamid ovdje! Ne mogu oni, da se kriju ko miševi u svojim kancelarijama, da potpisuju naloge da se maltretiraju časni ljudi, da se zastrašuju čitava naselja, a da mirno sjede u svojim kancelarijama, i da im niko ne može ništa.

Ovdje će morat da dođu.

Ali ja molim Bošnjake, budite dostojanstveni, ovaj režim je pri kraju čim je posegao ponovo kao što su 90-te slali i vršili nasilje. Sad ponovo pokušavaju da isprovociraju Bošnjake. Mi ćemo se boriti, da znate, protiv njihovog vjerskog šovinizma, nacionalnog fašizma i socijal rasizma. Borit ćemo se za pravnu sigurnost, pravnu državu

i omogućit ćemo investicije kako bi mogli da živimo od svoga rada.

Moramo da znamo da se ne brani sloboda



“Naše je, pokušat ćemo da učinimo sve, da se izborimo za pravnu državu, pravnu sigurnost, vladavinu prava i od ove šovinističke tvorevine koju zovu srpska država Srbija, želimo da napravimo jednu demokratsku, modernu, evropsku državu Srbiju.”

nu državu, pravnu sigurnost, vladavinu prava i od ove šovinističke tvorevine koju zovu srpska država Srbija, želimo da napravimo jednu demokratsku, modernu, evropsku državu Srbiju.

Da bi to postigli jedina formula spasa je bošnjačko jedinstvo. Moraju Bošnjaci da budu solidarni. Ne mogu da opstanu Bošnjaci u Srbiji ako i dalje gledaju kako dva-tri inferiorna tužica, inferorne mazohiste, policajci i sudije zbog svoje plate koriste državnu moć, oružje, koriste čitavu aparaturu, tehniku, da gaze bošnjačka prava.

Imaju namjeru da isprovociraju sukob, a mi kažemo da im nećemo ispuniti želju, nećemo dozvoliti da se Bošnjaci pojedinačno suprotstavljaju tužiocima, ni policajcima, niti sudijama, nego ćemo ovdje dovesti tog tužioca, tog Bibića da objasni: Što mu smeta Hamid? Zašto je poslao policiju da Hamidu pretresa kuću? Ovdje ima da dođe i to da kaže.

I Momo Mimić ima da kaže: Zašto je poslao Smailoviću na Pešteri policajce na kuću? Zašto?

Ništa nije nađeno. I sad treba da dođu ovdje, ako su muško nek dođu sad ovdje i neka kažu: Po čijem nalo-

onda kad ti policajac po nalogu nekog inferiornog sudije ili tužioca dođe na vrata. Sloboda se brani kad dođe na tuđu kuću, a mi ih okupiramo, uhvatimo ih za uši i kažemo da ne može to tako. Ne može to tako!

Molim Vas, niko im nije branio da pretresaju Hamidovu kuću. Evo ga Hamid ovdje! Hamid je rekao: „Vi ste policija, pretresajte“. Ništa nisu našli, ni oružje koje je pisalo u nalogu, ni drogu, ni novac ni neke kriminalne podatke i kažu nikom ništa, ni izvini.

Mi smo kao Bošnjačko nacionalno vijeće, osnovali pravni tim i od sad ćemo mi da kontrolišemo rad tuzilaštva, sudstva, policije. Svi Bošnjaci imaju otvorena vrata u Bošnjačkom nacionalnom vijeću i u svim institucijama posebno u SDA Sandžaka koja ima bošnjački legitimitet, da iznesu probleme, da ih mi pravno razmotrimo i ako ne bude promjena, ne bude lustracije, tražit ćemo da se preispitaju sve sudije, tužioci i policajci koji su činili zločine nad Bošnjacima. I ako ne bude toga, tražit ćemo da ovdje dođe evropski sud, evropski posmatrači, nećemo priznavati ove ovdje miševe koji kugu šire.

Dobro znate, da mi Bošnjaci od 91. godine imamo

ubijenih, nestalih, kidnapovanih i masovno progna-nog stanovništva.

Prekuće je bilo 20 i kusur godina, od 18. februara 1993. godine, kada je Užički korpus granatirao bošnjačka sela, pobjio ljudе i niko nije odgovarao. Prije tri dana našao se jedan tužilac za ratne zločine da pokrene to pitanje. I pokrenuo je pitanje da se ispitaju masovne grobnice gdje su zakopani Bošnjaci, Albanci i druge manjine. Predsjednik ove države se drznuo da kaže, ne dirajte to. To je bila poruka svim tužiocima da ne diraju po zločinima koje su učinili u njihovo ime, to je poruka svim Bošnjacima da izgube nadu za budućnost. Međutim ne može to tako.

Mi smo danas, sve manjine, demokratske stranke iz opozicije, zajedno podnijeli zahtjev za smjenu predsjednika države. On je simbolika, ako on kaže tužiocima ne diraj to, ne kopaj po tim stvarima, onda je to poruka policiji da i dalje ubijaju Bošnjake, da vojska i dalje koristi silu dok ubija Bošnjake. Ne može to tako.

Ali znajte, ne upadajte u zamku, da se pojedinci obračunavaju sa policijom, ne upadajte u zamku da pojedinci hvataju te tužioce za uši. Morat ćemo da

od skupštinskog Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova.

Rekli smo da je taj jedan drski i bezobrazni provokator, koji je predsjednik tog odbora, pokušao je mene, kao predsjednika jedne poslaničke grupe, da sprijeći da idem na džumu. Stop, kaže ne možeš da ideš, moramo da razgovaramo. Pa magarče jedan ne zakazuje se sastanak uoči džume! Ne zakazuje se sastanak uoči džume!

Mi smo rekli, ako hoćemo da gradimo demokratsku državu Srbiju, tražimo da smijene to „kukavičje jaje“ koje je podmetnuto manjinama i da se imenuje za predsjednika Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova, predstavnik srpskog naroda, da srpski narod kao većinski narod uzme odgovornost za budućnost manjina, a ne da podmetnu jednog čovjeka, nježnog karaktera, da on provocira i izaziva sukobe.

Zato vas molim, molim vas Bošnjake, čuli ste mnogo stvari, ali moram da vam kažem jednu stvar za kraj, mi smo jedna vrlo ozbiljna zajednica, Bošnjaci su jedan mali narod, autohton u Sandžaku, a čini brojčanu manjinu u Srbiji i Crnoj Gori. Mi znamo šta nam pripa-

“Mi ćemo se boriti, da znate, protiv njihovog vjerskog šovinizma, nacional fašizma i socijal rasizma.”

idemo jednim regularnim putem, dokle god bude moglo da se djeluje kroz ove institucije sistema, kroz parlament, kroz sve institucije, mi ćemo to da radimo. Onog dana kad vidimo da ne možemo, tražit ćemo pomoc pa makar i NATO pakt da dođe da štiti Bošnjake.



M i s l i m
da je ovo što se nama radi sramota i kažem vam, kao što je maloprije Enis govorio, oni koriste svoje privatne Bošnjake za gaženje bošnjačkih prava.

Iz tog razloga smo mi, manjinski poslanički klub u Skupštini Srbije, koji čine poslanici Bošnjaci Sandžaka i Albanci Preševske doline, napustili tu farsu, taj cirkus

da, kako da civilizovano postignemo te svoje ciljeve.

Vidite, udruženi sa drugim manjinama u poslaničkom klubu, mi smo predložili državi Srbiji, Skupštini Srbije, jedan najmoderniji dokument – Rezoluciju za rješavanje statusa naciopnálnih manjina u Republici Srbiji.

Taj dokument su sačinili najbolji stručnjaci ove zemlje, ali uglavnom sve Bošnjaci. Taj dokument vrijedi milione dolara, a mi smo ga ponudili, kao jedna zajednica, kao naš doprinos ovoj državi na njenom evropskom putu.

I taj dokument, Rezolucija za rješavanje statusa naciopnálnih manjina u Republici Srbiji, predstavlja puto-

kaz ovoj državi kako najkraćim i najsigurnijim putem da prođe kroz poglavlja 23 i 24, kao i sva ostala poglavlja i da postane punopravna članica Evropske unije.

Nama treba Evropska unija! Mi, Bošnjaci koji nismo riješili svoj status, pred nama je, da znate, dijalog srpsko-bosanski i srpsko-bošnjački. Znači, moraju

Ja sam sinoć razgovarao sa izvjestiocem Evropskog parlamenta za Srbiju, sve je čuo ovo što sam vama rekao. Ja pričam istu stvar i kad sam nasamo s njima i pred vama, par hiljada ljudi, kod mene tajni nema.

Zapamtite ovu rečenicu, ne dozvolite sebi, Bošnjaci, da mirno posmatrate dok druga porodica pati, dok pre-

"Morat ćemo da idemo jednim regularnim putem, dokle god bude moglo da se djeluje kroz ove institucije sistema, kroz parlament, kroz sve institucije, mi ćemo to da radimo."

Onog dana kad vidimo da ne možemo, tražit ćemo pomoći pa makar i NATO pakta da dođe da štiti Bošnjake."

Srbi i Bošnjaci da počnu da razgovaraju o zajedničkoj budućnosti i moraju Srbija i Bosna da raščiste neraščišćene račune.

Vi ste izabrali legitimne ljudе u Vijeću. Izabrali ste 35 narodnih poslanika koji su vijećnici. Izabrali ste tri narodna poslanika koji su u Skupštini Srbije. Imate legitimne predstavnike. Zato vas molim, ne nasjedajte na provokacije! Svaku drskost policije, tužilaštva, sudija prijavite u našoj kancelariji, rekao sam imamo moćne pravnike, imamo pravne timove, mi ćemo to da riješimo.

Nemojte da vas natjeraju da vi uzimate stvari u svoje ruke, nemojte to da radite jer to bi oni htjeli. Na žalost njihovu, mi smo strpljivi.

tresaju tuđu porodicu, dok muče tuđe dijete bespravno.

Moramo kao ljudi, kao članovi jedne najviše zajednice, jer su ljudi braća po ljudskosti, po porijeklu, a vi Bošnjaci da bi opstali morate biti svi za jednog i jedan za sve, zapamtite tu riječ. Ako jedan Bošnjak pati svi moramo da osjećamo. Ne može da kaže Sulejman, ovaj mali prst je dobio gangrenu i to je njegov problem. Kad mali prst boli, cijelo tijelo pati i ne može da spava.

I tako, ako svi Bošnjaci budu patili zbog nepravde prema jednom Bošnjaku, cvjetat će nam ruže i bit će zvanično bolji partneri državi. Neće ova država da razgovora sa fukarama, treba im muško za razgovor!

Želim vam svako dobro!"



Speech by Dr. Ugljanin President of the Bosniac National Council at the Protest Rally

"FOR LEGAL SECURITY, EQUALITY BEFORE THE LAW AND THE EUROPEAN FUTURE"

Held on the Occasion of the International Day of Mother Tongue In Novi Pazar on the 20th February 2015

"Respectful Bosniacs,

We gathered here today on a great and a very fine occasion to mark 21th February - the International Day of Mother Tongue.

For the Bosniacs, as well as for all the other peoples in the world, their mother tongue represents the basic foundation for individual and national identity.

Mother tongue, the mother's language, this is something of which no one can renounce, it is something that everyone respects and protects. The Bosniacs also have their mother tongue, their spo-

representatives, the Bosniacs also elect their representatives who should represent them.

It is the most common form of hatred, hostility and discrimination, when state organs do not respect electoral will of the Bosniacs, their representatives, who have been elected by the Bosniac votes. Those who have been elected by the votes of other people, are being used as prosecutors, police officers, judges, who are paid from our incomes, to violate the rights of the Bosniacs. It should not be the case any longer, as of today, it should not be possible any longer.

The most difficult kind of hatred, hostility, discrimination is when people go to the polls, elect their legitimate representatives and state authorities deny it.

And how they deny it? Denying their will sadistically; By appointing their „private Bosniacs“ as prosecutors, judges

and police officers and using them for violation of the Bosniac rights.

"It is our responsibility to try to do all our best to struggle for the rule of law, legal security and the establishment of the rule of law, and from this chauvinist creation, which they call Serbian state of Serbia, we want to create a democratic, modern, European state of Serbia."

ken language as a means of communication, a means to express their desires, aspirations and the deepest feelings.

What would human life be like without language?

So I have carefully listened to my previous speakers, and I have once again to say that I regret that, after 24 years, we are again at a new beginning, that we have constantly been at the beginning. Why? Because of the fact that the Bosniacs have remained the only people in the Balkans that have not resolved their national status in any of the newly emerged countries of the Former Yugoslavia. This is the problem.

Bosniacs are nice and good people with their own dignity who have been, in the last 24 years, actively participating in the democratic process and the European path of our country. The Bosniacs, elect their legitimate representatives in the last 24 years. It is a kind of culture, it is a human right, as all other peoples who elect their

And when we, as MPs go to talk to the ministers, than they say: "So and so, J.S. By his name he is a Bosniac, and he is yours, so that is your conflict". This is the most common sadistic form of communication. I am therefore calling up the judges, prosecutors and police officers of Bosniac nationality to pay some more attention to their own personal dignity, and do not let themselves to feed their children from salaries earned by violation of the rights of the Bosniacs. There is a God.

Their intention is harassment of the Bosniac individuals through arrests, searches, sending out a huge police forces, creating scenarios of individual cases, all aimed at provoking a conflict. It is our responsibility to try to do all our best to struggle for the rule of law, legal security and the establishment of the rule of law, and from this chauvinist creation, which they call Serbian state of Serbia, we want to create a democratic, modern, European state of Serbia.

To achieve these goals, Bosniac unity is the only formula for our survival. The Bosniacs must stand in solidarity. The Bosniacs cannot survive in Serbia, if they just keep watching on two or three indifferent masochist's police officers and judges, who just because of their salaries, use state power, weapons and the entire state apparatus and equipment for violation of the rights of their fellow citizens, the Bosniacs.

Their intention is to provoke a conflict, and our answer to that is that we do not want to fulfil their desire. We will not let the Bosniacs to settle accounts individually with the prosecutors, police officers, or judges, but here we will bring that prosecutor Bibic, here to explain to us what does he have against Hamid? Why has he sent the police to search Hamid's house? He has to come here to answer these questions.

Momo Mimic also has to explain why has he sent the police to Smailovic's house on Pester? Why?

Nothing has been found. Now, they should have to be here to, if they have guts to come to give us an answer by whose order police had been sent to Hamid? And here is Hamid! They should not hide themselves as mice in

nothing had been said to anybody, even nor apology.

We, the Bosniac National Council have formed a team for legal affairs and from now on we are going to monitor the Prosecution, Judiciary and Police. All Bosniacs have an open door of the Bosniac National Council in all institutions and particularly in the SDA of Sandzak, which has also a Bosniac legitimacy to present their problems, to be considered, and if there would be no positive changes, any lustration, we should claim all judges to be reconsidered, as well as prosecutors and police officers who have committed crimes against Bosniacs. And if that would not have happened, than we should ask the European Court, the European observers to come here, and we would not recognize these mice spreading plague.

You know very well that we, the Bosniacs have, since 1991, cases of killed, missing, kidnapped persons and massively displaced population.

The day before yesterday, there has been more than 20 years passed, since the 18th February 1993, when the Uzice Corps shelled Bosniac villages, killed the people, and that nobody has been prosecuted. Three days

"We shall struggle against regime's religious chauvinism, national fascism and social racism."

their offices, and sign orders on harassment of innocent people, to intimidate the whole neighbourhoods, to sit in their offices setting their mind at rest, and not being asked by anybody about anything. They must come here.

But I wish to appeal to the Bosniacs to behave with dignity, this regime is reaching its end, as it has turned back to use the same means from the 90's of sending police forces to carry out violence, and once again trying to provoke the Bosniacs. We shall struggle against regime's religious chauvinism, national fascism and social racism. We shall struggle for legal security, the rule of law in order to create possibilities for investments and conditions for all and to be able to live from our work.

We have to know how to defend our freedom, when a policeman comes to our door by a search warrant of such an inferior judge or a prosecutor. The freedom is defended when he comes to the door of a neighbour's house, we surround him, catch him by pulling the ears and tell him he cannot do it in such a way. It cannot be done in such a way!

Your attention please, no one opposed the police to search Hamid's house. Here is Hamid! Hamid told them: "You are the police, go on and search". Nothing has been found, nor a weapon that was subject of this search warrant, any drugs, money or any criminal data, and

ago a prosecutor for war crimes happened to raise this issue. He raised the issue to investigate the mass graves, where could be buried Bosniacs, Albanians and other minorities. The President of this country dared to say, not to investigate it. That was a message to all prosecutors not to investigate the traces of atrocities that have been committed, the message to all Bosniacs to lose hope for their future. But it can't end like this.

We, all minorities and democratic parties of the opposition, have together submitted today a request to the Parliament for impeachment of the President of the country. He symbolises the past, if he had told the prosecutors not to dig in those matters, then it meant a message to the police to continue killing the Bosniacs, and the army as well. And it can't end like this.

But you should know that, not to fall in the trap of individuals' settling of accounts with police, not to fall in the trap of individuals' catching prosecutors by pulling their ears. We shall have to go through the regular procedures, as long as it could be efficient, through the governmental institutions, through the Parliament and all the other institutions. On the day when we see that we are not able to do anything, we shall ask for help even from the NATO to come here to protect the Bosniacs.

I think that this a shame what is being done to us,

and I would like to confirm what Enis has spoken about earlier, they use their „private Bosniacs” for violation of the rights of the Bosniacs.

For this reason we, the minority Parliamentary Group in the Serbian Parliament, which consists of MPs of the Sandzak Bosniacs and Albanians of the Presevo Valley, have left such a farce and circus of the Parliamentary Committee for Human and Minority Rights and Gender Equality.

We said, that this presumptuous and rude provocateur, who is President of that Committee, tried to prevent me, the Head of the minority Parliamentary Group, to go to a Friday Prayer. Stop, he said, you cannot go, and we have to talk. Well, no one is that stupid to schedule a meeting at the eve of Friday Prayer! No meeting should be scheduled ahead of Friday prayers!

We said, if we want to build a democratic state of Serbia, we claim to replace the “cuckoo” which was placed to minorities and to appoint the new President of the Committee for Human and Minority Rights and Gender Equality, who would be from Serbian people’s MPs, so Serbian people as the majority people should take re-

road map to pass through the Chapters 23 and 24, as well as all the other chapters and to become a full member of the European Union.

We need the European Union! We, the Bosniacs who have not solved our status, you should know, a dialogue is before us Serbian-Bosnian and Serb-Bosniacs. It means that Serbs and Bosniacs should begin to talk about a common future and Serbia and Bosnia must clear up their unresolved issues.

You have elected legitimate representatives in the Council. You have elected 35 deputies who are councilors. You have elected three MPs who are in the Serbian Parliament. You have the legitimate representatives. So please, do not let to be provoked! Every arrogant behaviour of the police, prosecutors, judges you should report to our office, I said we have competent lawyers, we teams for have legal affairs, and we shall consider your reports.

Do not let to be driven to a situation to resolve issues on your own, do not respond to provocations. Fortunately, we all are able to be patient.

Last night I spoke to the European Parliament Rap-

“We shall have to go through the regular procedures, as long as it could be efficient, through the governmental institutions, through the Parliament and all the other institutions. On the day when we see that we are not able to do anything, we shall ask for help even from the NATO to come here to protect the Bosniacs.”

sponsibility for the future of minorities, and not to place a man of a „gentle character”, giving him authority to provoke an inspire conflicts.

Therefore, I appeal to you the Bosniacs; you’ve heard a lot of things, but I have to say one more thing at the end, we are a very responsible community, the Bosniacs are a small nation, people traditionally living in Sandzak, who make a minority with significant number in Serbia and Montenegro. We know what belongs to us and how to achieve our goals in a civilized manner.

You can see, we associated with other minorities in the minority Parliamentary Group, have suggested to the state of Serbia, the Serbian Parliament, one the most contemporary document - Resolution for Resolving of the Status of Minorities in the Republic of Serbia.

This document has been created by the best experts of this country, and the most of them are Bosniacs. The document is worth millions of dollars, and we’ve offered it to our country as our contribution to its European path.

This document, the Resolution for Resolving the Status of National Minorities in the Republic of Serbia, is a milestone for this country as the shortest and safest

porteuse for Serbia, he has heard all this what I have said to you. I’m talking the same things when I am here in front of you some thousand people, as with other people, I have no secrets.

And remember this Bosniacs, do not let yourself look at calmly while other family suffers, while someone else’s family is being searched with no legal reason, while someone else’s child is being mistreated.

We must as humans, as members of a community, because people are brothers in humanity and origin, and you Bosniacs, in order to survive, you have to be all for one and one for all, remember these words. If one Bosniac suffers, we should all have to empathize. Sulejman cannot say that his little finger with a gangrene is only its problem. When the little finger hurts, the whole body suffers and one cannot sleep.

So, if all the Bosniacs would be suffering because of injustice done against a single person belonging to them, we shall be prosperous and a better partner to the state. This state will not talk with losers and it seeks to talk with those having guts!

I wish you all the best!”

Discours de dr. Sulejman Ugljanin, le président du Conseil National de Bosniaques, sur la protestation „POUR LA SÉCURITÉ JURIDIQUE, L'ÉGALITÉ DEVANT LA LOI ET L'AVENIR EUROPÉEN“

Suite à la Journée internationale de la langue maternelle

Novi Pazar, 20 février 2015

“Chers Bosniaques,

Nous nous sommes réunis ici pour une bonne et jolie raison, et cela est la célébration du 21 février, la Journée internationale de la langue maternelle. Pour le Bosniaque, comme pour tous les gens du monde, la langue maternelle est la fondation principale d'identité nationale personnelle et mutuelle.

La langue maternelle, la langue de nos mères, c'est quelque chose que nous ne donnons à personne, c'est quelque chose que nous respectons et que nous gardons bien. La langue que nous parlons est un moyen de la communication, un moyen



“C'est à nous, nous allons essayer tout, pour se battre pour un état de droit, pour la sécurité juridique, pour la primauté de la loi, et de cette création chauvine qu'ils appellent l'État serbe de Serbie, nous voulons faire un état démocratique, moderne, un état européen la Serbie.”

d'exprimer nos voeux, nos intentions et nos sentiments profonds.

Comment un homme pourrai-t-il vivre s'il ne pouvait pas parler ?

C'est pour ça que j'écoutais attentivement les orateurs précédents et encore une fois je dois dire que je suis désolé que, après 24 ans, nous sommes à un nouveau commencement, à un nouveau commencement tout le temps. Pourquoi? Parce que les Bosniaques sont les seuls gens sur les Balkans qui n'avaient résolu son statut national dans aucun pays nouvellement créé en Yougoslavie. Cela est un problème.

Les Bosniaques sont les gens cultivés, les bonnes gens, les gens dignes, et depuis 24 ans les Bosniaques participent au processus démocratique et à la route européenne de notre pays. Depuis 24 ans, les Bosniaques choisissent leurs représentants légitimes. C'est une culture, c'est le droit de gens, comme tous les autres choisissent leurs représentants. Les Bosniaques aussi choisissent leurs représentants qui vont les représenter.

Une forme de la haine la plus grande, de la hostili-

té et de la discrimination, c'est quand les autorités de l'Etat ne respectent pas la volonté de Bosniaques. Ils, qui sont choisis par les autres gens, utilisent les procureurs, les policiers, les juges qui sont payés par notre salaire, pour traverser les droits de Bosniaques. Ce ne sera plus possible, à partir d'aujourd'hui ce ne sera possible, il faut que vous le sachiez.

Une forme de la haine la plus lourde, de la hostilité et de la discrimination c'est quand les gens votent, quand ils choisissent ces représentants légitimes, et les autorités de l'Etat le nient.

Et comment ils le nient? Ils nient saitamment. Ils nomment ses procureurs Bosniaques de service, les juges et les policiers Bosniaques et en les utilisant ils tabassent les droits des Bosniaques.

Et quand nous, comme les députés, quand nous allons et nous parlons avec un ministre, ils disent : „Celui-là, son nom est Bosniaque, il est à vous. C'est votre conflit“. C'est une forme de la communication la plus sadique. Pour cette raison là, j'appelle les juges Bosniaques, et les procureurs Bosniaques et les po-

liciers de faire attention à sa propre dignité, de ne pas nourrir ces enfants de salaire en tabassant les droits des Bosniaques. Dieu existe, il faut que vous le sachiez.

Ils ont l'intention de maltraiter chaque Bosniaque individuellement, de les arrêter, de les examiner, d'envoyer des forces de police énorme, pensant que il faut que cela soit un problème personnel et voulant faire une provocation. C'est à nous, nous allons essayer tout, pour se battre pour un état de droit, pour la sécurité juridique, pour la primauté de la loi, et de cette création chauvine qu'ils appellent l'État serbe de Serbie, nous voulons faire un état démocratique, moderne, un état européen la Serbie.

Pour accomplir cela, une seule formule de sauvetage est l'unité Bosniaque. Les Bosniaques doivent être solidaires. Les Bosniaques en Serbie ne peuvent pas survivre si ils continuent à regarder deux ou trois procureurs inférieurs, masochistes inférieurs, les policiers et les juges qui pour sa salaire utilisent le pouvoir de l'Etat, les armes, ils utilisent un mécanisme, une technique, pour traverser les droits des Bosniaques.

Ils ont l'intention de provoquer un conflit, et nous, nous disons que nous n'allons pas satisfaire leur désir, nous n'allons permettre les Bosniaques de s'opposer individuellement ni aux procureurs, ni aux policiers, ni aux juges, mais nous allons emmener ici ce procureur, ce (M.) Bibic à expliquer : C'est pourquoi il ne supporte pas (M.) Hamid ? Pourquoi il avait envoyé la police à examiner la maison de (M.) Hamid ? Il va venir ici et il va expliquer ça.

Et (M.) Momo Mimic doit dire : pourquoi il avait envoyé la police chez (M.) Smailovic sur la Pechter à examiner sa maison ? Pourquoi ?

Rien n'était trouvé. Et il faut qu'ils viennent ici, si ils sont les hommes il faut qu'ils viennent ici et qu'ils disent : qui leur avait commandé d'envoyer la police à (M.) Hamid ? Il est ici (M.) Hamid ! Ils ne peuvent pas se cacher dans leurs bureaux comme les souris, signer les ordres pour maltraiter les gens honorables, pour effrayer les régions entières, et être assis calmement dans leurs bureaux, et personne ne peut leur faire rien. Ils devront venir ici.

Mais je supplie les Bosniaques, soyez digne, ce régime est devant la fin parce que ils font la même chose qu'ils faisaient pendant les années 90 quand ils envoyait et

dans les toutes institutions, SDA Sandzaka en particulier, qui a la légitimité bosniaque, pour présenter des problèmes, pour que nous les prenions en considération et si il n'avait pas des changements, si il n'avait pas de lustrations, nous allons demander que tous les juges, tous les procureurs et tous les policiers qui faisait les crimes contre les Bosniaques soient enquêtés. Et si ils ne font pas cela, nous allons demander le tribunal européen, les observateurs européens de venir ici, nous n'allons pas reconnaître ces souris ici qui répandent la peste.

Vous le savez bien, que nous, les Bosniaques, nous avons ceux qui étaient tués, disparus, kidnappés et exilés massivement.

Le jour avant-hier était plus que 20 ans, depuis le 18 février 1993, quand le Corps de Uzice avait bombardé les villages bosniaques, ils avaient tué les gens et personne n'était poursuivi en justice. Il y a trois jours qu'il avait un procureur pour les crimes de guerre qui a initié cette question. Et il a initié examen des charniers ou les Bosniaques, les Albanais et les autres minorités sont enterrés. Le président de ce pays osait dire, ne touchez pas ça. C'était un message pour tous les procureurs de ne

"Nous allons nous battre, il faut que vous le sachiez, contre leur chauvinisme religieux, fascisme national et racisme sociale."

faisaient la torture. Maintenant ils essayent à nouveau de provoquer les Bosniaques. Nous allons nous battre, il faut que vous le sachiez, contre leur chauvinisme religieux, fascisme national et racisme sociale. Nous allons nous battre pour la sécurité juridique, pour l'état de la loi et nous allons faire possible les investissements pour faire possible de vivre de notre travail.

Nous devons savoir que nous ne défendons pas la liberté quand un policier vient par l'ordre d'un juge ou un procureur à la porte. Nous défendons la liberté quand ils viennent à la maison de quelqu'un d'autre et nous les occupons et nous les prenons par leurs oreilles et nous les disons que ils ne peuvent pas faire ça. Ils ne peuvent pas faire comme ça !

S'il vous plaît, personne ne les a pas arrêté d'examiner la maison de Hamid. Voici (M.) Hamid ici ! Hamid a dit : „ Vous êtes la police, examinez ! „ Ils n'ont rien trouvé, ni les armes qui ils ont eu écrit dans leur ordre, ni les drogues, ni les informations criminelles et ils disent, d'accord c'est ça, ils ne disent pas pardon.

Nous, le Conseil National de Bosniaques, nous avons créé une équipe juridique et à partir de maintenant nous allons contrôler le travail du bureau de procureur, de la magistrature, de la police. Tous les Bosniaques ont la porte ouverte dans le Conseil National de Bosniaques et

pas toucher les crimes qu'ils ont fait en leur noms, c'est un message pour tous les Bosniaques de perdre l'espoir pour l'avenir. Mais ils ne peuvent pas faire comme ça !

Aujourd'hui, toutes les minorités, les parties démocratiques de l'opposition, nous avons soumis ensemble une demande pour le remplacement du président d'état. Il représente un symbolisme, si il dit aux procureurs, ne touche pas ça, alors c'est un message à la police de continuer à tuer les Bosniaques, et à l'armée de utiliser la force quand ils tuent les Bosniaques. Ils ne peuvent pas faire comme ça !

Mais il faut savoir, ne vous laissez pas piégé, il ne faut pas se confronter contre la police individuellement, ne vous laissez pas piégé et ne prenez pas ces procureurs par les oreilles tout seul. Nous devons prendre une route régulière, quand nous avons de capacité de réagir en utilisant ces institutions de système, le parlement, toutes les institutions, nous allons le faire. Ce jour quand nous voyons qu'on ne peut pas le faire, nous allons demander l'aide même de NATO pour qu'ils viennent et qu'ils protègent les Bosniaques.

Je pense que ce qu'ils font est embarrassant et je vous dis, comme (M.) Enis parlait tout à l'heure, ils utilisent ses Bosniaques de service pour traverser les droits des Bosniaques.

Pour cette raison, nous, le groupe parlementaire de minorités dans l'Assemblé de Serbie, qui est fait de Bosniaques de Sandzak et de Albanais de Vallée de Presevo, nous avons laissé cette farce, ce cirque de la Comité pour les droits humains et de minorités et l'égalité des sexes.

Nous avons dit que cet homme est un provocateur impudent et impertinent, cet homme qui est le président de ce comité, il a essayé de me stopper de m'en aller à prier Dzuma. Stop, il dit, tu ne peux pas aller, nous devons parler. Mais tu es un cul, il ne faut pas prévoir une session du comité juste avant Jumah (Dzuma) ! Il ne faut pas prévoir une session du comité juste avant Jumah (Dzuma) !

Nous avons dit, si nous voulons construire un état démocratique la Serbie, nous demandons à eux de remplacer ce « œuf de coucou » qui est planté là pour les minorités, et nous demandons qu'ils nomment un

“Nous devons prendre une route régulière, quand nous avons de capacité de réagir en utilisant ces institutions de système, le parlement, toutes les institutions, nous allons le faire. Ce jour quand nous voyons qu'on ne peut pas le faire, nous allons demander l'aide même de NATO pour qu'ils viennent et qu'ils protègent les Bosniaques.”

représentant de la majorité serbe pour le président de ce Comité pour les droits humains et de minorités et l'égalité des sexes, et que les gens serbe comme les gens de majorité prennent la responsabilité pour l'avenir des minorités. Et pas de planter un homme, qui a le caractère très fragile, et qui va provoquer les conflits.

C'est pour ça que je vous en supplie, vous les Bosniaques, vous avez entendu beaucoup de choses, mais je dois vous dire une chose pour la fin, nous sommes une communauté très sérieuse, les Bosniaques sont le peuple pas nombreux, autochtone en Sandzak, et la minorité en Serbie et Monténégro. Nous savons ce qui nous appartient, et comment accomplir nos objectifs.

Vous voyez, associé avec les autres minorités dans notre groupe parlementaire, nous avons suggéré un document le plus moderne à l'État de Serbie, à l'Assemblée de Serbie – la Résolution pour résoudre le statut de minorités nationales dans la République de la Serbie.

Ce document était préparé par les meilleurs experts de ce pays, les Bosniaques en majorités. Ce document a valeur des millions des dollars, et nous avons le suggéré, au nom d'une communauté, comme une contribution pour ce pays sur sa route à l'Europe.

Et ce document, la Résolution pour résoudre le statut de minorités nationales dans la République de la Serbie, représente un panneau de signalisation pour ce pays, comment passer les chapitres 23 et 24 brièvement et

certainement, et aussi à travers les autres chapitres et de devenir un membre de l'Union Européenne.

Nous avons besoin de l'Union Européenne. Nous, les Bosniaques qui n'avaient pas résolu notre statut, nous avons devant nous un dialogue serbo-bosnien, et serbe-bosniaque. Alors, les Serbe et Bosniaques doivent commencer à parler de l'avenir mutuel et la Serbie et Bosnie doivent régler les comptes.

Vous avez choisi les gens légitimes dans le Conseil. Vous avez choisi 35 députés qui sont les conseillers. Vous avez choisi 3 députés dans le Parlement de la Serbie. Vous avez les représentants légitimes. C'est pour ça que je vous en supplie, ne vous laissez pas piégé. Chaque impertinence de la police, du bureau de procureur, des juges, rapportez dans notre bureau, j'ai dit que nous avons des avocats très forts, nous avons des équipes des avocats, nous allons résoudre ça.

N'essayez pas de résoudre les problèmes tous

“Nous devons prendre une route régulière, quand nous avons de capacité de réagir en utilisant ces institutions de système, le parlement, toutes les institutions, nous allons le faire. Ce jour quand nous voyons qu'on ne peut pas le faire, nous allons demander l'aide même de NATO pour qu'ils viennent et qu'ils protègent les Bosniaques.”

seuls, ne le faites pas, parce que c'est ça qu'ils veulent que vous fassiez. Malheureusement pour eux, nous sommes patients.

J'ai parlé avec le commissionnaire de Parlement Européen pour la Serbie, il a entendu tout ce que je vous ai dit. Je parle la même chose quand je suis avec eux et quand je suis devant vous, quelques milles de gens, je n'ai pas des secrets.

Mémorisez cette sentence, ne vous permettez pas, vous les Bosniaques, de regarder tranquillement quand une famille souffre, quand ils examinent une autre famille, quand ils maltraitent un enfant illégalement.

Nous devons comme les humaines, comme les membres d'une communauté la plus haute, parce que les gens sont les frères par humanité, par origine, et vous les Bosniaques, pour survivre vous devez être un pour tous et tous pour un, mémorisez ce mot. Si un Bosniaque souffre, nous devons tous sentir. Sulejman ne peut pas dire, ce petit doigt a gangrène et ça c'est son problème. Quand le petit doigt a du mal, tout le corps souffre et ne peut pas dormir.

Et alors, si tous les Bosniaques souffrent à cause de l'injustice contre un Bosniaque, nous aurons nos roses épanouies et nous serrons officiellement les meilleures partenaires pour ce pays. Ce pays ne va pas parler avec les fukaras, il a besoin d'un homme pour lui en parler !

Je vous souhaite tout le meilleur !

Govor potpredsjednika Vijeća, Muhedina Fijuljina, na protestnom skupu:

"Dragi Bošnjaci, poštovani građani Sandžaka.

Povod našeg okupljanja je 21. februar - Međunarodni dan maternjeg jezika, zato što je maternji jezik najmoćnije sredstvo za očuvanje i razvoj našeg identiteta i našeg kulturnog naslijeđa.

Cilj našeg okupljanja je da skrenemo pažnju široj javnosti da Republika Srbija Bošnjacima uskraćuje prava koja im pripadaju po Ustavu, zakonu i međunarodnim standardima.

Kao što vam je poznato, 21. februar je i Dan školstva na bosanskom jeziku.

1. novembra 2013. godine, na našu inicijativu, uz naš prijedlog i uz naše znanje Vlada Republike Srbije usvojila je jedan dokument kojim se garantuje na osnovu Ustava i zakona ostvarivanje prava Bošnjacima na obrazovanje na njihovom maternjem bosanskom jeziku.

Međutim, odmah nakon usvajanja tog dokumen-



Govor narodnog poslanika u Skupštini Srbije, Enisa Imamovića, na protestnom skupu:

"Dragi prijatelji,

Ovih dana čujem neke režimske poltrone, neke režimske sluge kako kažu „da će neko da ispolitizuje ovaj skup“. Zamislite molim vas šta kažu „hoće neko da ispolitizuje ovaj skup“. A ja im kažem: ne neko - nego evo ja sam došao da ispolitizujem ovaj skup! Mene su Bošnjaci birali da ih predstavljam politički i ja sam danas došao da ispolitizujem ovaj skup.

Oni bi htjeli da maltretiraju Bošnjake, a da se Bošnjaci ne bave politikom. Htjeli bi da zataškavaju pitanje nestalih Bošnjaka, masovnih otmica, mučenja i ubistava, progona bošnjačkog stanovništva, pa čak i granatiranje bošnjačkog sela Kukurovići u opštini Prijedor od 18. februara 1993. godine od strane Užičkog korpusa Vojske Jugoslavije. Sve bi oni to hteli da zataškaju, a da se Bošnjaci ne bave tim pitanjima i ne spominju politiku.

Htjeli bi da upadaju u naše prostorije, da puca-

ta, ista ta Vlada Republike Srbije, kroz razne aktivnosti i svoje mehanizme uskratila je pravo Bošnjacima na obrazovanje na svom maternjem jeziku, iako je taj isti dokument i dalje na snazi u našim školama on se ne poštuje.

U znak sjećanja na taj dokument, u znak sjećanja na uspostavljanje Međunarodnog dana maternjeg jezika mi smo se danas okupili da još jednom podsjetimo i na ove činjenice:

Tražimo zaštitu svih prava koja Bošnjacima garantuje Ustav i zakoni Srbije.

Tražimo pravo na promovisanje i širenje upotrebe bosanskog jezika.

Tražimo zaštitu prava na obrazovanje na bosanskom jeziku.

Tražimo zaštitu prava na informisanje na bosanskom jeziku i službenu upotrebu bosanskog jezika i pisma.

Potpuno ostvarivanje i zaštita prava Bošnjaka kao nacionalne manjine Republike Srbije daje jak doprinos solidarnosti, razumijevanju, toleranciji, dijalogu i vladavini prava.

Hvala vam."

ju u Predsjednika, da ubijaju naše odbornike, bacaju bombe na naše kuće, da pale ljudi i automobile, a da Bošnjaci ne politiziraju, kako oni to kažu. Oni bi htjeli da se Bošnjaci bave samo kulturom i informisanjem, dok oni gaze Bošnjake i omalovažavaju i legitimne predstavnike Bošnjaka, a da se Bošnjaci bave samo jezikom i pismom.

Epa ja im kažem: Itekako ćemo se baviti politikom i itekako ćemo politizira sve dok Bošnjaci ne dobiju sva svoja prava koja nam po Ustavu i po zakonima ove države pripadaju. Bošnjaci su narod i imaće sva prava kao i svi ostali narodi u ovoj zemlji. Izborićemo se za to.

Iste Bošnjake koje predstavlja ovo Bošnjačko nacionalno Vijeće predstavljam i ja politički u Parlamentu Republike Srbije, a neki bi da svedu Bošnjake da se bave samo jezikom i pismom, kulturom i informisanjem.

Apsolutna većina Bošnjaka je na parlamentarnim izborima, prije nepunu godinu dana, rekla da želi da ih predstavlja dr. Sulejman Ugljanin i da žele Bošnjačko jedinstvo. Bošnjaci su rekli da hoće bošnjačko jedinstvo, a neko iz Beograda bi i dalje da postavlja neke svoje privatne Bošnjake da govore u naše ime,

pa su im Bošnjaci opet na izborima za nacionalno Vijeće pokazali da žele Bošnjačko jedinstvo i da žele lidera dr Sulejmana Ugljanina. A tada njihovi privatni Bošnjaci nisu smjeli da se jave ni ispod suknje.

Danas su ovdje najvažnije institucije Bošnjaka, svi legitimni i legalni predstavnici bošnjačkog naroda, ljudi koji nose bošnjački izborni legitimitet - da zajedno posljemo poruku da tražimo svoja prava i da nećemo odustati od njih.

A gdje su Vučićevi "privatni Bošnjaci"? – Oni su danas u njegovoj kancelariji, otvaraju njegova pisma i prekučavaju ono što im je on dao.

Zamislite, predsjednik Bošnjačkog nacionalnog Vijeća i predsjednik manjinskog poslaničkog kluba u Parlamentu Srbije piše pismo Premijeru, a to pismo otvori njegova lična sekretarica Meho Omerović i ša-

lje odgovor preko novina.

Bošnjaci su narod i imaju svoje predstavnike sa kojima se mora razgovarati, ali ne preko ličnih sekretarica i ne preko svojih privatnih Bošnjaka koje ovaj narod ne želi. Prošlo je vrijeme gaženja izborne volje Bošnjačkog naroda.

Isto kao što svi traže da svi redom poštuju izbornu volju srpskog naroda, moraće se poštovati i izborna volja bošnjačkog naroda, a ne da se guši tako što će se pojedinim policajcima i tužiocima naređivati iz ove fantomske partije i sa ovog trećeg sprata. Umjesto tu bandu da hapse, oni od njih primaju naređenja.

I na kraju, Bošnjaci će nastaviti da se bave politikom i svim legalnim sredstvima tražiti prava koja im pripadaju, zato što su Bošnjaci miran, civilizovan, pošten i dostanstven evropski narod."



U okviru obilježavanja 21. februara – Dana školstva na bosanskom jeziku organizovan program stručnog usavršavanja za odgajatelje, učitelje i nastavnike bosanskog jezika

BOSANSKI JEZIK IMA SVOJ HISTORIJSKI KONTINUITET

Bošnjačko nacionalno vijeće obilježilo je Međunarodni dan maternjeg jezika, koji je 2013. godine proglašen Danom školstva na bosanskom jeziku u Sandžaku

Bošnjačko nacionalno vijeće je u sklopu obilježavanja 21. februara – „Međunarodnog dana maternjeg jezika“, 21. i 22. februara 2015. godine organizovalo program stručnog usavršavanja za odgajatelje, učitelje i nastavnike bosanskog jezika

kih zajednica u Srbiji ima svoj historijski kontinuitet. On je istakao važnost da se na Međunarodni dan maternjeg jezika proslavlaju i postignuća Bošnjačkog nacionalnog vijeća, odnosno implementacija potpune nastave na bosanskom jeziku.



pod nazivom „Historijski kontinuitet bosanskog jezika“ i „Lutka kao motivacijsko, odgojno-obrazovno i terapeutsko sredstvo“.

Prof. dr. Redžep Škrijelj je u ulozi domaćina dao uvodnu riječ, pozdravio prisutne i prezentirao do-sadašnje aktivnosti zastupljenosti bosanskog jezika u Sandžaku i naglasio da je cilj da se pokaže da bosanski jezik nije novina i da u porodici jezika etnič-

Amela Isanović-Džinić, magistrica iz oblasti povijesti bosanskoga jezika iz Tuzle, istakla je činjenicu da bosanski jezik ima svoj historijski kontinuitet koji niko i ni na koji način ne može osporiti i da je on sačuvan ne samo kroz historijske spomenike i književna djela, nego i kroz govorno osjećanje i svijest o ljepoti bosanskog jezika kojeg je svaki govornik itekako svjestan. Ona je govorila o spomenicima bosanskog jezika od X stoljeća pa





do današnjih dana, kao i o književnicima i svim onim odlikama i karakteristikama bosanskog jezika. U svom obraćanju ona je naglasila da je želja da se otklone tabui i nametnuti politički stavovi da je "bosanski jezik politička kategorija koja je nastala 1991. godine".

Sead Šemsović, univerzitetski profesor i jedan od eminentnih poznavalaca bosanskog jezika i knji-

nosti jedan narod postaje koristan ne samo sebi nego i državi u kojoj živi, te da ukoliko ne dođe do takvog sazrijevanja etnička grupa postaje samo amorfna masa od koje niko nema koristi.

Bošnjačko nacionalno vijeće je povodom Međunarodnog dana maternjeg jezika 20. februara u Novom Pazaru organizovalo i protestni skup i šetnju



žavnosti je tokom predavanja istakao da zajednica evropskih država garantuje samoprepoznavanje svake etničke skupine bez obzira na broj njihovih pripadnika i da prepoznavanjem vlastite samobit-



zbog diskriminacije Bošnjaka u Srbiji.

20. februar je od strane Bošnjačkog nacionalnog vijeća proglašen za Dan školstva na bosanskom jeziku u Sandžaku.



MEDIJI U SRBIJI ZBUNJUJU DOMAĆU I MEĐUNARODNU JAVNOST

PISANJE SRPSKIH MEDIJA

Neprimjerena i orkestrirana antibošnjačka medijska kampanja koja se vodila protiv Bošnjaka nakon održavanja mirne šetnje i protesta povodom 21. februara Međunarodnog dana maternjeg jezika - DANA ŠKOLSTVA NA BOSANSKOME JEZIKU

SULJO: NATO da demokratizuje Srbiju!

Predsednik Bošnjačkog nacionalnog veća Sulejman Ugljanin nazvao je Srbiju "šovinističkom tvorevinom" i dodao da će učiniti sve da je demokratizuju, pa "makar doveo i NATO pakt". Ugljanin je to izjavio pred više od hiljadu ljudi koji su juče učestvovali u protestnoj šetnji u Novom Pazaru.

- Već 24 godine Bošnjaci u Srbiji biraju svoje legitimate predstavnike, ali država ne poštuje njihovu izbornu volju, što je najveći stepen

diskriminacije i mržnje. Tražićemo lustraciju, smene svih ljudi u sudstvu, tužilaštvu i policiji koji su činili zločine nad Bošnjacima, a ako to država ne prihvati, tražićemo da ovde dode Evropski sud, jer ovdašnje nećemo priznavati. Ako u tome ne uspemo, tražićemo pomoć, pa makar i NATO doveli da štiti Bošnjake. Poštušćemo da učinimo sve da ove šovinističke tvorevine, srpske države Srbije, napravimo demokratsku državu - naglasio je on.



D. R.

► Ljajić: Ugljanin priča besmilice

RASIM LJAJIĆ, potpredsednik Vlade, ocenio je juče da je izjava Sulejmana Ugljanina da je Srbija šovinistička tvorevina najveći absurd i besmislica koju je Ugljanin izgovorio, „a bilo ih je inače mnogo u poslednjih 25 godina“. Ljajić je kazao da je predsednik Bošnjačkog nacionalnog veća (BNV) Ugljaninu prethodnih godina, dok je bio u Vladi, Srbija bila demokratska zemlja, a da je, otkako nije na vlasti, odjednom postala šovinskička tvorevina.

HRONOLOGIJA PALJENJA SANDŽAČKIH VATRI

Lonac pun nacionalizma

Gledano sa aspekta sukobljavanja verskih i političkih lidera unutar islamske zajednice, prema oceni Branka Raduna, oni su se svodili na njihove želje da preuzmu lidersku poziciju.

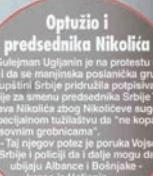
- Ima nekoliko ljudi koji imaju organizacije i teže tom pozicioniraju, a jedan od njih je Sulejman Ugljanin - kaže Radun.

Hronologija događanja u Sandžaku zaista govori da Ugljanin nije prvi koji zahteva da se međunarodna zajedni-



KO IH
UGROZAVA:
Učesnici
protesta u
Novom
Pazaru

ZAŠTO UGLJANIN POTPALJUJE SANDŽAK I ZOVE NATO U POMOĆ



Sulejman Ugljanin je na protestu rekao da se manjinska poslanička grupe u Skupštini Srbije pridružila potpisivanju petiće za smenu predsednika Srbije Tomislava Nikolića zbožu Nikoliceve sugestije specijalnom tužilaštvu da "ne kopaj po mafiji".

- Taj njev polje je ponuka Vojski Srbije i policiji da i dalje mogu da ubiju Albance i Bošnjake - kazao je Ugljanin.

Opasno huškanje protiv Srbije

ZAGOVARA NOVO
BOMBARDOVANJE SRBIJE:
Sulejman Ugljanin

Opuštanjem države Srbije za šovinistinu i pozivom NATO-a da stiti Bošnjake, predsednik Bošnjačkog nacionalnog veća (BNV) Sulejman Ugljanin je bio na sastanku u Vladi Srbije tražio novu i krozglednu stratešku znamenitost da kada su pare u pitanju sve je potputno u redu i ne smeta van što je u interesu Srbije. Ali, kada su glasovi u pitanju, zloupotrebljavamo i koristimo načelo optužbe u cilju prihvatanja političkih i političkih poena - kazao je Ljajić.

Govor čelnika Bošnjačkog nacionalnog veća u Novom Pazaru je pokušaj destabilizacije zemlje i nadležni organi bi trebalo da reaguju, smatraju sagovornici "Vesti"

tvorevina - rekao je Ljajić, i ističući da zemlju u kojoj živi može da optuži samo pravi šovinisti ili liceri, ili i jedno i drugo.

Država bi zbog skandaloznog Ugljaninovog treba-

da reaguje, smatra predsednik Odbora za ljudska i manjinska prava u Skupštini Srbije Mihailo Omerović.

- Taj čovek poziva na bombardovanje Srbije i sprem-

je na sva zarad Jeffing politickog marketinga. To što je priča je vrlo opasno. I te pokusa destabilizacije zemlje i nadležni organi bi trebalo da reaguju jer neka politička snaga nije smatrala da šest godina sedi u ministarskoj

fotelji, sada poziva NATO da intervinje, i zemlju ciji je minister razvija šovinističkom - kazao je Omerović za nas list. On je dodao da je sramota što je Ugljanin čelnik BNV-a jer je podrišku mnoštvo Bošnjaka.

Analistac Branko Radun ukazuje da lideri poput Ugljanina obično nesto rade uz mrežu međunarodnih sila i stranih ambasadora, sto, kako kaže, nije nimalo bez-

značajno.

Poziv na "internacionalizaciju problema Sandžaka"

Radun vidi kao vrlo opasan, ali, kako ukazuje, država je nekako navikla na takve pozive i ne reaguje, jer je to često deo političke igre.

- Zar su i vlasti i narod već oguljali i ne reaguju. Mislim da bi moral da usledi neka vrsta sankcija

za ovakvu agresivnu retoriku. Ili zvanične mere države, ili neka vrsta suptilnih sankcija kao što je izbacivanje na marginе zbijavanja, jer političari koji državu nazivaju šovinstičkom tvorevinom i pozivaju na međunarodno upitljanje u unutrašnja pitanja ne mogu da budu deo republike i lokalnih vlasti - kazao je Radun.

D. DEKIĆ

Talasa zarad vlasti

- Sulejman Ugljanin je dugo bio deo Vlade Srbije. Morao je iz ministarske fotelje da izade, pa bi se moglo reći i da očekav nastup i talasanje koristi u pokušaju da privuče pažnju, ne bi li se nekako vratio na poziciju u vlasti - tumači Branko Radun.

OPASNO PREDSEDNIK BNV SULEJMAN UGLJANIN DIZE BUNU **Srbija je šovinistička tvorevina, dovešću NATO**

NOVI PAZAR - Sulejman Ugljanin, predsednik BNV, poručio je juče da je Srbija šovinistička tvorevina i da će učiniti sve da je demokratizuje, pa makar doveo i NATO.

Ugljanin je to rekao pred više od hiljadu ljudi koji su učestvovali u protestnoj šetnji koju je organizovalo Bošnjačko nacionalno veće zbog, kako su naveli, teškog položaja i diskriminacije Bošnjaka u Srbiji. On je kazao da traže lustraciju, smene svih ljudi u sudstvu, tužilaštву i policiji koji su činili zločine nad Bošnjacima, kao i da će sve zahteve poku-



Govor mržnje... Ugljanin

šati da ostvare preko institucija sistema.

- Međutim, ukoliko u tome ne uspemo, tražićemo pomoć, pa makar i NATO doveli da štiti Bošnjake. Pokušaćemo da učinimo sve da od ove šovinističke tvorevine napravimo modernu demokratsku državu - kazao je Ugljanin, kao i da se SDA pridružila zahtevu za smenu Tomislava Nikolića.

- Ako Nikolić kaže tužiocu za ratne zločine da ne kopa po Srbiji, to je jasna poruka policiji i Vojski da nastave s ubijanjem Bošnjaka jer niko neće odgovarati - kazao je on. (K.B.)

ZBOG OVOGA SE IDE U ZATVOR

Ugljanin bi da NATO opet ubija po Srbiji



STR.
6

Predsednik Bošnjačkog nacionalnog veća izgubio kompas: Učiniću sve da demokratizujemo Srbiju, pa makar doveo i NATO. Sagovornici Naših šokirani izjavom



ЉАЈИЋ: УГЉАНИНОВА ИЗЈАВА БЕСМИСЛИЦА

Potpredsednik Vladе и ministar Rasim Ljajić ocenio je juče da је izјava predsednika Bošnjačkog nacionalnog veća Sulejmana Ugljanina da је Srbija „шовинistička tvorevina” naјveći apsurd i besmisličica koju је тај политичар изговорио у последњих 25 godina. „Шест година док је Угљанин био у Влади Србије, ми смо били демократска земља, а откад није у влади, одједном смо шовинistička држава”, рекао је Ljajić.

СУЛЕЈМАН УГЉАНИН ЗАПРЕТИО ВЛАСТИМА У СРБИЈИ



Ако треба, позваћу и НАТО да нас штити

€ 5.

УГЉАНИН НА ПРОТЕСТУ БОШЊАЧКОГ НАЦИОНАЛНОГ ВЕЋА У НОВОМ ПАЗАРУ

МОЖДА ЗОВЕМО НАТО!

Србију називао шовинисашком државом. Судије прозивао њоименце

НЕ наседајте на провокације, покушаћемо све да се изборимо за правну државу, правну сигурност, владавину права, и да од ове шовинистичке творевине коју зову српска држава Србија, направимо једну демократску, модерну и европску државу Србију - рекао је јуче на протестном скупу у центру Новог Пазара председник Бошњачког на-

ОПТУЖБЕ

ЧЛАНОВИ БНВ са листе "За Бошњаке, Санџак и мутију" нису учествовали на протесту, а Угљанина су оптужили да је скуп организовао без консултација у БНВ и зарад својих ускостраначких интереса.

ционалног већа (БНВ), по-сланик и лидер СДА Сулејман Угљанин. Он је прозвао поименце и двојицу судија (једног Бошњака и једног Србина) са поруком да ће, "ако се државни терор настavi, позвати европске судове да суде у Новом Пазару, а ако буде требало и НАТО да штити Бошњаке".

Поводом Светског дана матерњег језика и, како је истакнуто, "перманентне дискриминације бошњачког



ШЕТЊА Угљанин пред присталицама

народа у Санџаку", на челу са председником Угљанином, организовало је протестну шетњу централном улицом Новог Пазара. На великом транспаренту који су носили млади Бошњаци писало је "За правну сигурност, за владавину права, за једнакост пред законом". На више мањих транспарената било је исписано "Санџак аутономија", "Стоп терору", "Стоп шовинизму" и сл.

У центру града окупљенима су се обратили и потпредседник БНВ Мухедин Фиљанин и народни посланик Енис Имамовић.

Угљанин је, између остalog, нагласио да држава, преко "плаћених" и "приватних" Бошњака" терорише бошњачки народ у Санџаку, да још нису разрешене отмице, убиства и други злочини над Бошњацима из деведесетих и да и данас полиција судије и тужиоци, које је називао "мишевима", упадају у куће угледних Бошњака, претре-сају и застрашују бошњачке домаћине.

И после 24 године, Бошњаци су на почетку, наш статус није решен ни у једној држави насталој од бивше Југославије, и ту је наш проблем,

истакао је Угљанин и додао:

- Бошњаци су културан, добар и достојанствен народ, 24 године излазимо на изборе и демократски се боримо за своја права и пут Србије у Европу, међутим, држава стално гази нашу изборну вољу, не признаје наше легитимно изабране представнике и подмеће нам "приватне" Бошњаке" који због својих интереса раде против Бошњака, то више нећемо дозволити - поручио је Угљанин.

Протест је протекао мирно и без икаквих инцидената. ■ **М. НИЋИФОРОВИЋ**

MEDIJI SVOJIM IZVJEŠTAVANJEM DODATNO OTEŽAVAJU TEŽAK POLOŽAJ BOŠNJAKA

Bošnjačko nacionalno vijeće najoštrije je osudilo medijsku kampanju koja se orkestrirano vodi protiv Bošnjaka nakon protestne šetnje i skupa koji su održani 20. februara u Novom Pazaru

Bošnjačko nacionalno vijeće najoštrije osuđuje neprimjerenu i orkestriranu antibošnjačku medijušku kampanju koja se ovih dana vodi protiv Bošnjaka a povodom održavanja protestne šetnje i skupa zbog diskriminacije Bošnjaka u Republici Srbiji u oblasti obrazovanja, ignorisanja izborne volje Bošnjaka od strane državnih organa i pokušaja najviših državnih organa, počev od Predsjednika Srbije, da spriječe istragu o zločinima počinjenim nad Bošnjacima i drugim manjinama.

Protestna šetnja i skup, u organizaciji Bošnjačkog nacionalnog vijeća, su prošli u miru i bez ijednog incidenta.

Cilj protesta je bio da legitimno izabrani predstavnici, u ime Bošnjaka, ukažu domaćoj i međunarodnoj javnosti na probleme sa kojima se bošnjaci suočavaju i način njihovog rješavanja. Na protestnom skupu istaknuto je da rješenje za sve probleme, sa kojima se Bošnjaci i druge manjine susreću,

jeste usvajanje Rezolucije za rješavanje položaja manjina u Republici Srbiji koju je predložio manjinski Poslanički klub „SDA Sandžaka-PDD“.

Naziv skupa „Za pravnu sigurnost i jednakost pred zakonom, za evropsku budućnost“ poruka je Evropskoj uniji i zemljama članicama Evropske unije kakvu budućnost Bošnjaci žele u Srbiji.

Na skupu su ponovljeni svi slučajevi diskriminacije Bošnjaka o kojima je predsjednik BNV dr. Sulejman Ugljanin govorio tokom 6 godina učešća u Vladi Republike Srbije, u svim medijskim nastupima, kao i na zasjedanjima Skupštine Srbije i nadležnih odbora Skupštine, od njenog konstituisanja do danas.

Međutim, mediji u Srbiji su po staroj praksi napravili zamjenu teza i umesto da skrenu pažnju javnosti na stvarne probleme Bošnjaka u Srbiji oni pokušavaju da preko režimskih Bošnjaka-marioneta zbune domaću i međunarodnu javnost i dodatno otežaju i onako težak položaj Bošnjaka u Srbiji.



Poslanička grupa manjina "SDA Sandžaka-PDD" u Skupštini Srbije neće do daljnog učestvovati u radu skupštinskog Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova

ODBOR NE RADI U KORIST MANJINA

Odbor za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova do sada nije preuzeo nijednu konkretnu radnju ili predložio program, plan i strategiju za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u Republici Srbiji.

Manjinska poslanička grupa „SDA Sandžaka-PDD“ 25. februara 2015. godine zvanično je obavjestila predsjednicu Narodne skupštine Republike Srbije Maju Gojković i skupštinski Odbor za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova da neće učestvovati u radu ovog Odbora. U pismu su izneseni brojni razlozi za napuštanje tog Odbora.

Pored ostalog u pismu stoji i sledeće:

„S obzirom da je za srijedu, 25. februar u 11 časova zakazana 21. sednica Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova, želimo da Vas obavijestimo da poslanici manjinske poslaničke grupe „SDA Sandžaka-PDD“ do daljnog neće učestvovati u radu ovog Odbora.

Razlozi za ovakvu odluku su Vam predviđeni u dopisu koji smo Vam uputili 19.-og, odnosno 21. januara 2015. godine, broj 01-119-86/15. Još jednom Vas, u obrazloženju ovog dopisa, podsjećamo na razloge zbog kojih ne želimo da učestvujemo u daljem radu ovog Odbora, sve dok na njegovom čelu ne bude predstavnik skupštinske većine iz reda većinskog - srpskog naroda, čime će skupštinska većina i državotvorne političke partije koje je čine, u potpunosti

preuzeti odgovornost za položaj i ostvarivanje prava nacionalnih manjina ali i za efikasnije rješavanje manjinskog pitanja u Republici Srbiji. Poslanici manjinske poslaničke grupe SDA Sandžaka-PDD ne žele dalje da učestvuju u stvaranju zablude da Odbor radi u korist manjina.

„Odbor za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova do sada nije preuzeo nijednu konkretnu radnju ili predložio program, plan i strategiju za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u Republici Srbiji.

Imajući to u vidu, Republika Srbija je u obavezi da kreira politiku koja će kroz donošenje i sprovođenje kvalitetnih zakona, programa, strategija i akcionih planova, omogućiti pripadnicima nacionalnih manjina očuvanje nacionalnog identiteta, ostvarivanje i unapređenje garantovanih prava kao i jednakost i ravnopravnost u svim sferama društva.

Dosadašnji rad Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova i predsjednika Odbora najbolji je primjer neodgovornog i lošeg odnosa prema pripadnicima nacionalnih manjina i njihovom položaju i ostvarivanju njihovih prava.“

Poslanička grupa „SDA Sandžaka – PDD“



Republika Srbija
Narodna Skupština

MANJINSKA POSLANIČKA GRUPA „SDA Sandžaka - PDD“



U Sjenici je 26. februara održan je zajednički sastanak predstavnika BNV-a sa direktorima i pedagozima osnovnih škola i predstavnicima lokalnih samouprava iz Sandžaka na temu adekvatne i kvalitetne pripreme roditelja za izjašnjavanje za jezik nastave djece za školsku 2015/16. godinu

OBEZBJEDITI PUNU I OBJEKTIVNU INFORMISANOST O PROCESU OBRAZOVANJA NA BOSANSKOME JEZIKU

Učesnici sastanka u Sjenici su se obavezali da će roditeljima učenika obezbijediti punu i objektivnu informisanost o procesu obrazovanja na bosanskom jeziku kako bi se što veći broj učenika izjasnio da svoje obrazovanje nastavi na svom maternjem jeziku.



Zajednički sastanak predstavnika Bošnjačkog nacionalnog vijeća sa direktorima i pedagozima osnovnih škola iz Novog Pazara, Tutina, Sjenice i Prijepolja, kao i predstvincima ovih lokalnih samouprava zaduženih za obrazovanje, održan je u hotelu „Borovi“ u Sjenici 26. februara ove godine.

U svojstvu domaćina ispred Bošnjačkog nacionalnog vijeća prisustvovali su potpredsjednici Esad Džudžo i Muhedin Fijuljanin, predsjednik Izvršnog odbora BNV-a Hasim Mekić i predsjednik Odbora za obrazovanje Bajro Gagić.

Na ovom važnom sastanku prisustvovali su i predstavnici pomenutih lokalnih samouprava koji su resorno zaduženi za obrazovanje.

Tema sastanka bila je adekvatna i kvalitetna priprema roditelja za izjašnjavanje za jezik nastave svoje djece za školsku 2015/16. godinu.

Na sastanku je dogovoreno da će Bošnjačko nacionalno vijeće i odgovorni u osnovnim školama učiniti sve kako bi se pravo obrazovanja na maternjem jeziku pripadnika bošnjačke nacionalne zajednice ostvarilo u potpunosti.

Kao prvi korak, učesnici sastanka su se obavezali da će roditeljima učenika obezbijediti punu i objektivnu informisanost o procesu obrazovanja na bosanskom jeziku kako bi se što veći broj učenika izjasnio da svoje obrazovanje nastavi na maternjem jeziku.

Zaključak je i da roditeljima treba objasniti da je proces obrazovanja na bosanskom jeziku potpuno ravnopravan sa obrazovanjem na srpskom jeziku i da u tom smislu ne postoje smetnje i razlike u daljem školovanju.

Prisutni su zajedno istakli da implementacijom prava Bošnjaka na obrazovanje na maternjem jeziku pomaže se i državi Srbiji na njenom evropskom putu.





Bilten